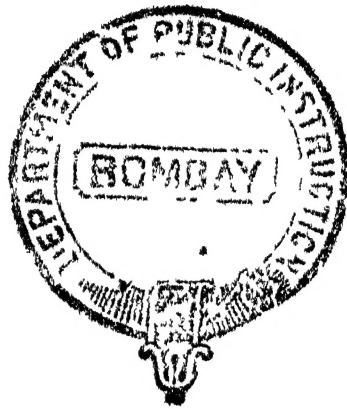


# व्युत्पत्तिप्रकाश.



डी.म.त. त्र.ग. व्याना.

The Department of Public Instruction, Bombay.

---

A MANUAL  
OF  
GUJARÁTI ETYMOLOGY.

COMPILED BY  
RAO SAHEB MAHIPATRAM R. NILKANTH,  
GUJARATI TRANSLATOR, EDUCATIONAL DEPARTMENT.

---

**THIRD EDITION.**—10,000 COPIES.

---

*(Registered for copy-right under the Government of India's  
Act XXV of 1867.)*

---

B o m b a y :

GOVERNMENT CENTRAL BOOK DEPÔT.

---

1883

---

(All Rig'

Pric

2032

BOMBAY.

PRINTED AT GANPAT KRISHNAJI'S PRESS, BY THE  
PROPRIETOR ÁTMÁRÁM KÁNOBÁ.

मुंबई इलाकानुं सरकारी केळवणी खानुं.

---

# व्युत्पत्तिप्रकाश.

---

रचनार

रावसाहेब महीपतराम रूपराम नीलकंठ,

गूजराती ट्रान्स्लेटर, एज्युकेशनल डीपार्टमेंट.

---

त्रीजी आवृत्ति—१०,००० प्रत.

---

हिंद सरकारना सने १८६७ ना २५ मा आक्टप्रमाणे आ पुस्तक नोधाव्युंछे.

---

मुंबई:

सरकारी मध्य बुक डीपो.

---

सने १८८३.

( आ पुस्तकसंबंधी सर्वे हक्क सरकारे स्वाधीन राखेलाछे. )

कीमत त्रण आना.

**मुंबईमां:**

गणपत कृष्णाजीना छापखानाना मालिक  
आत्माराम कान्होबाए छपावी.

## પ્રસ્તાવના.

કેલવળી યાતાના સર્વોપરો અધિકારીની આજ્ઞાથી આ ગ્રંથ જોડયોછે. નિશાબોમાં બહુધા લખ લાગે એવા, સંસ્કૃતપરથી બનેલા અપભ્રંશ, ગૂજરાતી શબ્દોની તથા ગૂજરાતી ભાષામાં વપરાતા સાધારણ ફારસી, અરબી, અને તેઓપરથી થયેલા શબ્દોની વ્યુત્પત્તિ જણાવવાનો પ્રયત્ન આ ગ્રંથમાં કર્યોછે. એ કરવામાં નીચે લખેલાં પુસ્તકોની સહાય લીધોછે:—

વિલ્સનકૃત સંસ્કૃત-ઇંગ્લેજી કોષ.

મોનિયર વિલિયમ્સકૃત સંસ્કૃત-ઇંગ્લેજી કોષ.

” ” ઇંગ્લેજી—સંસ્કૃત કોષ.

ગોલ્ડસ્ટકરકૃત સંસ્કૃત-ઇંગ્લેજી કોષ.

વાચસ્પત્યં.

મોલ્સવર્થકૃત મરાઠી-ઇંગ્લેજી કોષ.

બીમ્સકૃત સાન્વય ( કમ્પારેટિવ. ) વ્યાકરણ.

નર્મકોષ.

પ્રભાકરકૃત અપભ્રંશશબ્દપ્રકાશ.

નવલરામકૃત વ્યુત્પત્તિપાઠ.

ટેલર અને વ્રજલાલકૃત સંસ્કૃત ધાતુકોષ.

વ્રજલાલકૃત ઉત્સર્ગમાલા.

છોટાલાલકૃત ગૂજરાતી શબ્દમૂલ દર્શક કોષ.

ફાર્બ્સકૃત હિંદુસ્થાની-ઇંગ્લેજી કોષ.

શેક્સપીયરકૃત ” ” ”

કન્ઝુલુગાત અરબી-ફારસી કોષ.

મુન્તલુ બુલુગાત અરબી-ફારસી કોષ.

લુગાતે સુરુરી અરબી-હિંદુસ્થાની કોષ.

શુદ્ધ સંસ્કૃત શબ્દો ગૂજરાતીમાં ઇટલા બધા વપરાયછે કે તેઓને લાલ લેવામાં ગ્રંથ બહુ મોટો થઈ જાય, એ માટે તેઓને ઉમેર્યા નથી.

પુષ્કલ શબ્દોની વ્યુત્પત્તિ જડતો નથી માટે તેવા શબ્દો પણ આ પુસ્તકમાં લીધા નથી.

આ પુસ્તકમાં અટકલ ઉપર આધાર રાખ્યો નથી. જેમ બને તેમ કલ્પિત વ્યુત્પત્તિને વેગલી રાખવાને બહુ તજવોજ કરવામાં આવી છે. એ કામ મારા એકલાથી યથાયોગ્ય બની શકે નહિ એવું મારી ગૂજરાત ત્રેનિંગ કાલેજના નીચે લેખેલા શિક્ષકોની જોડે અને ટ્રાન્સલેટરની ઓફીસના કામદારોની સાથે વિચાર અને ચર્ચા કરી ગ્રંથ તૈયાર કર્યો છે.

રા. રતનલાલ ત્ર્યંબકલાલ.

રા. હરીલાલ નારણજી.

રા. મુકુંદરામ નિત્યારામ, વી. એ.

રા. પરભુલાલ ઉત્તમરામ.

મુનશી અબદુલ્લા.

રા. બલ્લવંતરામ મહાદેવરામ.

શાસ્ત્રી મુખેશ્વર બાપુજી.

રા. માણેકલાલ આશારામ.

પ્રથમ खरडो बनावी तेमांना दरेक पाठविषे तथा क्रियापद अने तेओपरथी थयेला शब्दो तथा परचूरण शब्दो विषे एमनी जोडे विचार कर्यो. एम करवामां मने एमनी तरफथी घणी मदद मळो, अने ग्रंथ सुधर्यो, प्रगट थया पछी जे खोड, के उमेरवानुं वांचनारने तथा शीख-वनारने जणाय ते तेमणे कृपा करी ग्रंथ रचनारने लखी जणावुं. बीजी आवृत्तिमां तेपर ध्यान आपवामां आवशे.

આ ચોપડીપરથી વ્યુત્પત્તિ શીખવવામાં પહેલા દશ પાઠ છે તે તો બીજા વિષયોના પાઠનો પેઢે સમજાવવા અને ગોલાવવા, અને ત્યાર પછી ક્રિયાપદો અને તેપરથી થયેલા શબ્દો તથા પરચૂરણ શબ્દો છે તેઓમાંના જે વાંચનના પાઠમાં આવે તે તે વચ્ચે શીખવવા. આવૃત્તિ ૧ લો સપ્ટેમ્બર સન ૧૮૮૧.

## अनुक्रमणिका.

---

	पृष्ठ.
पाठ १ लो.—जोडायला शब्दो .. .. .	१
„ २ जो.—एक जेवा देखाता शब्दो — .. .. .	२
„ ३ जो.—संस्कृत उपसर्ग—	
भाग १, स्वरादि . . . . .	३
भाग २, व्यंजनादि . . . . .	४
„ ४ थो.—फारसी उपसर्ग . . . . .	५
„ ५ मो.—संस्कृत तथा गूजराती प्रत्यय . . . . .	५
„ ६ ठो.—फारसी प्रत्यय . . . . .	१०
„ ७ मो.—धातुपरथी शब्दोनुं थवुं . . . . .	११
„ ८ मो.—उत्सर्ग . . . . .	१२
„ ९ मो.—वर्ण विकार—	
स्वर विकार .. .. .	१३
„ १० मो.—वर्ण विकार—	
व्यंजन विकार .. .. .	१४
क्रियापदो अने तेओपरथी थयेला शब्दो . . . . .	१८
साधारण परचूरण शब्दो . . . . .	४२

---



# વ્યુત્પત્તિપ્રકાશ.

## પાઠ ૧ લો.—જોડાયલા શબ્દો.

કેટલાક શબ્દો જે કે વધારે નામ જોડાઈને થયા છે.

( ૧ ) એમાંના કેટલાકને છૂટા પાડીએ તો વચ્ચે 'અને' અથવા 'કે' આવે. ઉદાહરણ,—માબાપ, ધળીધળીઆળી, લેણદેણ, વાદવિવાદ, જાલ-ગોટલા, પાનસોપારો, રસરોટલી, રામલક્ષ્મણ, કૌરવપાંડવ, ઘાંતીમોતી, દીકરોદીકરી, इत्यादि.

( ૨ ) એવાં કેટલાંક જોડાયલાં નામની વચ્ચે છટ્ટી વિભક્તિ અધ્યા-હાર હોયછે. ઉદાહરણ,—ઘરધળી, હિંદુસ્તાન, અંગજ્ઞાન, વિદ્યાશાળા, કુલદેવી, ગોપાલદાસ, ઉત્તરઅરુણપ્રકાશ, વિશ્વાસઘાત, इत्यादि.

( ૩ ) એમ જોડાયલાં કેટલાંક નામમાં બીજા શબ્દોનો અધ્યાહાર હોયછે. ઉદાહરણ,—દરિયામહેલ=દરિયાને કાંઠે બાંધેલો મહેલ. દહીંવ-ડાં=દહીંમાં આથેલાં વડાં. જાંડકેરી=જાંડની યાસળી પાચલી કેરી. તર્કશક્તિ=તર્ક કરવાની શક્તિ. જલકૂકડી=જલમાં વસનારી કૂકડી. મધમાખી=મધ બનાવનારી માખી. વરરાજા=વર એજ રાજા એટલે રાજા જેવો બનેલો વર, इत्यादि.

( ૪ ) કેટલાંક નામને બીજું નામ માનને અર્થે, અડક વતાવવાને, સગાઈ દેખાડવાને, કે બીજા કારણસર જોડવામાં આવેછે. ઉદાહરણ,—કેશવરાય, વલ્લભરામ, ભીમદેવ, જગાભાઈ, ભાડસાહેબ, રામજીપટેલ, મંગલપારેલ, રણજોડચોકસી, ગુલાબવહુ, મોતીકાકા, મળીમામા, દાદા-ભાઈપારસી, મહમદમીઆ, ગવરીશંકરદીવાન, इत्यादि.

( ૫ ) કેટલાક શબ્દ વિશેષણ અને નામ જોડાઈને બનેછે. ઉદા-હરણ,—બાલચરિત્ર, મહાસાગર, સૂક્ષ્મદર્શકચંત્ર, મદાંધ, સ્થિતિસ્થાપક, પાછલોપહોર, इत्यादि.

જોડાયલાં નામ વાંચનમાં આવે તે શિક્ષકે જુદાં પડાવી તેઓનો અર્થ, સંબંધ, વગેરે હોય તે તથા બીજાં ઉદાહરણ પૂછવાં.

પાઠ ૨ જો.—એક જેવા દેખાતા શબ્દો.

( ૧ ) ઘણાક બોલમાં બે કે વધારે ભાગ હોયછે, પણ તેમાંનો દરેક ભાગ જુદો પડેલો એકલો વપરાતો નથી. ઉદાહરણ,—અજાણ્યો (અ+જાણ્યો), અપમાન (અપ+માન), કુકર્મ (કુ+કર્મ), બદચાલ (બદ+ચાલ), પરોપકાર (પર+ઉપકાર), સન્નારી (સત્+નારી), બેશક (બે+શક), સુધારો (સુ+ધારો), દુર્ગુણ (દુર્+ગુણ), કજોડું (ક+જોડું), નિરાધાર (નિઃ+આધાર), વિજોગ (વિ+જોગ), પ્રયત્ન (પ્ર+યત્ન), અનાદિ (અન્+આદિ), અનુમત (અનુ+મત), અણઘટતું (અણ+ઘટતું), ચોપગાં (ચો+પગાં), સકર્મક (સ+કર્મ+ક), ગેરહાજર (ગેર+હાજર), દૂધવાળો (દૂધ+વાળો), મામલતદાર (મામલત+દાર), મુખડું (મુખ+ડું), લાડકડી (લાડ+કડી), નિંદક (નિંદ+ક), આનંદી (આનંદ+ઈ), ધનવંત (ધન+વંત), સ્વચ્છતા (સ્વ-ચ્છ+તા), બાલપણ (બાલ+પણ), મીઠાશ (મીઠ+આશ), ગુરુત્વ (ગુરુ+ત્વ), પ્રકાશિત (પ્રકાશિ+ઈત), इत्यादि.

( ૨ ) જુદાં પાડીને એકલા વાપરવામાં આવતા નથી એવા ભાગને ઉપસર્ગ કે પ્રત્યય કહેછે. શબ્દની પહેલો ઇટલે હાથે જોડવામાં આવેછે તે ઉપસર્ગ કહેવાયછે, અને શબ્દની પછી ઇટલે જમણે હાથે જોડવામાં આવેછે તે પ્રત્યય કહેવાયછે. ઊપલાં ઉદાહરણમાં અ, અપ, કુ, બદ, પર, સત્, બે, સુ, દુર્, ક, નિઃ, વિ, પ્ર, અન્, અનુ, અણ, ચો, સ, ગેર, એ ઉપસર્ગ છે; અને વાળો, દાર, ડું, કડી, ક, ઈ, વંત, તા, પણ, આશ, ત્વ, ઇત, એ પ્રત્યય છે. ઘણાક ઉપસર્ગ અને પ્રત્યય સંસ્કૃત ભાષામાંથી આવેલાછે, અને કેટલાક ફારસી અને અરબી ભાષામાંના દાખલ થયાછે.

\* આમાંના અમુકનેજ સંસ્કૃતમાં ઉપસર્ગ કહેછે અને બાકીનાને આદય કહેછે, પરંતુ ગૂજરાતીમાં એ ભેદ ન રાખતાં સર્વેને ઉપસર્ગ એ નામ આપ્યુંછે.

## संस्कृत उपसर्ग.

पाठ ३ जो.—भाग १ लो.

गूजरातीमां घणुं करीने वपराता मुख्य संस्कृत के संस्कृतपरथी थयेला उपसर्ग—

अ=नहि. उदाहरण,—अखूट=खूटे नहि तेवुं. अशक्य=थई न शके तेवुं. अक्षय=नाश वगरनुं. अयोग्य=योग्य नहि ते. अधीरुं=धीरज विनानुं. अमर=मरे नहि तेवुं. इत्यादि.

अण=नहि. उदाहरण,—अणसमजु=समजे नहि ते. अणघटतुं=घटे नहि ते. अणबनाव=बनाव नहि ते, इत्यादि.

अन्=नहि. शब्दनो पहेलो अक्षर स्वर होय तो 'अ' ने बदले 'अन्' आवेछे. उदाहरण,—अनन्त=अंत नहि एवुं. अनेक=एक नहि ते, एटले एकथी वधारे, घणा. अनास्था=आस्था नहि ते. अनादि=जेने आदि ( आरंभ ) नथी ते, इत्यादि.

अनु=साथे, मळतुं, पछी. उदाहरण,—अनुपान=साथे पीवानुं. अनुचर=पाछळ चालनार ( सेवक ). अनुसरवुं=मळतां आववुं, इत्यादि.

अंतरुं=मध्ये, मांहे, वचमां. उदाहरण,—अंतःपट=मांहेनो पट. अंतर्धान=अंदर जता रहेवुं. अंतर्गोळ=मांहेथी गोळ.

अति=बहुज. उदाहरण,—अतिनिद्रा=बहुज ऊंघ. अत्यंत=घणुंज. अतिलोभ=बहुज लोभ, इत्यादि.

अधि=उपर, वधारे, बहुज. उदाहरण,—अध्यक्ष=उपरी. अधिपति=उपरी राजा. अधिकारी=उपरी, इत्यादि.

अप=नीचुं, ऊतरतुं, नठारुं, ऊलटुं. उदाहरण,—अपमान=मानथी ऊलटुं ते. अपकारक=मातुं करनार. अपहरण=छीनवी लेवुं. अपभ्रंश=मूळ शब्दनुं अशुद्ध रूपान्तर थवुं. अपशुकन=नठारा शुकन. अपशब्द=नीचा शब्द, गाळ, इत्यादि.

अव=नीचुं, नठारुं, ओछुं. उदाहरण,—अवगुण=नीचा के नठारा गुण. अवदशा=नठारी दशा. अवतरवुं=अव+तृ=नीचुं आववुं=जनमवुं. अवकृपा=ओछी कृपा. अवगति=नठारी गति, इत्यादि.

उप=पासे, नानुं. उदाहरण,—उपग्रह=मुख्य ग्रहनी आसपास फरनारो नानो ग्रह. उपनाम=मुख्य नामनी साथे बीजुं नाम. उपगुरु=बडा गुरुना हाथ नीचेनो नानो गुरु. उपमंत्री=नानो मंत्री. उपनेत्र=आंखनी पासे राखवानां नेत्र=चदमा. उपवन=नानुं वन=वाडो के बाग, इत्यादि.

### पाठ ३ जो.—भाग २ जो.

क=नठारुं. उदाहरण,—कपूत, कजात, कजोड, कछेरु, इत्यादि.

कु=नठारुं. कुमारजा=नठारी स्त्री. कृबोध=नठारो बोध. कुकर्म=नठारुं काम, इत्यादि.

दुर्=नठारुं, अघरुं, ओछुं. एनुं रूप कोई ठेकाणे दुष् थायछे. उदाहरण,—दुर्गुण; दुर्लभ एटले मळवुं अघरुं ते; दुराचरण; दुर्गंध; दुर्बळ; दुर्जन; दुष्काळ ( दुकाळ ); दुष्कर्म, इत्यादि.

निर्, निष्=नहि, विना. उदाहरण,—निर्दय, निर्धन, निराश, निर्मळ, निर्जीव, निष्फळ, निष्कपट, इत्यादि.

पर=बीजो, बीजानो, पारकुं. परदेश, परधर्म, पराधीन, परकाया, परलोक, इत्यादि.

परि=चारेमेर, घणुंज, पूर्ण. उदाहरण,—परिमिति, परीक्षा, परिपूर्ण, परिपक्व, परिश्रम, इत्यादि.

प्र=आगळ, बहार, मोटुं. उदाहरण,—प्रख्यात, प्रमुख, प्रदर्शन, प्रफुल्लित, प्रबळ, प्रदेश, प्रयत्न, प्रारंभ, प्रवृत्ति, प्रदीप्त, इत्यादि.

प्रति=ऊलटुं, पाछुं के सामुं, दरेक. उदाहरण,—प्रतिपक्षी, प्रतिवादी, प्रत्युत्तर, प्रतिबिंब, प्रतिदिन, प्रतिवर्ष, इत्यादि.

वि=विशेष, गयेलुं के नथी, जुदुं के बहारनुं, बदलायलुं. उदाहरण,—विजय, विज्ञान, विभाग, विराग, विधवा ( वि+धव एटले धणी ) जेनो धणी मरी गयेलोछे ते, विफळ, विदेही, विस्मृति, विदेश, विखरवुं, विजाति, विजोग, विकार, विकृति, विचित्र, इत्यादि.

स=साथे, सरखुं. उदाहरण,—सकुटुंब, सकर्मक, सगुण, सजाति, इत्यादि.

सम् के सं=साथे, पूर्ण. उदाहरण,—समक्ष, समर्थ, समर्पण, संताप, संरक्षण, संबंध, संगम, इत्यादि.

સહ=સાથે. ઉદાહરણ,—સહવાસ, સહગમન, इत्यादि.

સુ ( ટૂંકું રૂપ સ )=સારું. ઉદાહરણ,—સુકૃત, સુબુદ્ધિ, સુકીર્તિ, સુગંધ, સુરૂપ કે સરૂપ ( સુ+રૂપ ) ઇટલે સારું રૂપ, સપૂત, સપાત્ર, સટેકાણું, સરસ ( સુ+રસ )=સારો રસ, इत्यादि.

સ્વ=પોતાનું. ઉદાહરણ,—સ્વદેશ, સ્વજાતિ, સ્વધામ, સ્વભાષા, इत्यादि.

પાઠ ૪ થો.—ફારસી ઉપસર્ગ.

કમ=ઓછું, થોડું, નટારું. ઉદાહરણ,—કમઅકલ=ઓછી અકલ. કમજોર=થોડા જોરવાળો. કમબસ્ત=ભાગ્યહીન. કમનસીબ, इत्यादि.

ગેર=વિના, નહિ. ઉદાહરણ,—ગેરફાયદે=ફાયદાવિના. ગેરહાજર=હાજર નહિ. ગેરવાજબી=વાજબી નહિ, इत्यादि.

બદ=ઘોટું, નટારું. ઉ૦,—બદચાલ=નટારી ચાલ. બદફેલ=નટારું કામ. બદબો=નટારો વાસ, इत्यादि.

બે=વિના, નટારું. ઉ૦,—બેશરમ=શરમ વિનાનો. બેહદ=હદ વિનાનું. બેહાલ=નટારા હાલ. બેઅદબ=સમ્મતા વિનાનો, इत्यादि.

ના=નહિ. ઉદાહરણ,—નાદાન=ડાઘો નહિ. નાખુશ, નાહક, નાલાયક, નાદાર, इत्यादि.

## સંસ્કૃત તથા ગૂજરાતી પ્રત્યય\*.

પાઠ ૫ મો.—ભાગ ૧ લો.

સ્વરાય પ્રત્યય લગાડતાં મૂળ શબ્દનો અંત્ય અકાર અને જાતિદર્શક પ્રત્યય ઝડી જાયછે.

\* પ્રત્યેક ઉપસર્ગનો અર્થ ટૂંકામાં લખ્યોછે તેમ પ્રત્યેક પ્રત્યયનો અર્થ ટૂંકામાં જણાવી શકાય તેવું નથી, પરંતુ તેઓના ભાવાર્થ સંક્ષેપમાં જણાવી શકાય.

અક.	કરનાર.	અતર.	નામ કરેછે.
અણ.	} નામ કરેછે.	આઈ.	નામ કરેછે.
અણી.		આડ.	વિશેષણ કરેછે.
અણું.		આટ.	} નામ કરેછે.
અણો.		આટો.	
અત.	નામ તથા રુદંત કરેછે.	આડ.	ક્રિયાપદનો પ્રેરક ભેદ કરેછે.

अक. उदाहरण,—रक्ष+अक=रक्षक एटले रक्षण करनार.  
पाल+अक=पालक एटले पाळनार.

अण. उदाहरण,—छांट+अण=छांटण. गोठव+अण=गोठवण.  
जम+अण=जमण, इत्यादि.

आण. } नाम करेछे.  
आणी. }

आमण. नाम करेछे.

आमणो—णी—णुं. विशेषण करेछे.

आरो—री—रुं. नाम करेछे, कोईकमां  
विशेषण करेछे.

आल—लु—ळ—ळुं. विशेषण करेछे.

आप. आज्ञार्थमां प्रेरक भेदनो प्रत्यय छे.

आश. नाम करेछे.

ई ( सं. इन्—ई ). विशेषण करेछे.

ईओ, के इयो. नाम तथा विशेषण करेछे.

इएल, इक, इको. विशेषण करेछे.

इतो—ती—तुं. रुदंत विशेषण करेछे.

इलो—ली—लुं. विशेषण करेछे.

ईश. भविष्यकाळनो प्रत्यय.

उ. नाम तथा विशेषण करेछे.

क. नाम करेछे.

कणो. विशेषण करेछे.

कार.=करनार.

को, की, कुं. विशेषण करेछे.

गर—रो—री—रुं.=करनार, नाम तथा विशेषण  
करेछे.

गारो.=करनार.

गाळो. मोसम बतावेछे.

डो, डौ, डुं. जाति तथा लघुतादर्शक  
प्रत्यय.

ता. } =पणुं.  
त्व. }

पण, पणुं. नाम करेछे.

नार—री—रुं.=करनार. नाम करेछे.

मय, मान, मंत. विशेषण करेछे.

मो. अनुक्रममां संख्यानुं स्थानं बताव-  
नार प्रत्यय.

यो. भूतकाळनो प्रत्यय.

वट=पणुं.

वटी=राखनार. कंकावटी=कंकु जेमां रहेछे  
ते. माथावटी=माथा उपर लूगडानो  
जे भाग रही डाघ पड़ेछे ते.

वटो.=कवजो, बहार जवुं.

वंत, वान. विशेषण करेछे.

वाळ. सं. पाळू=पालन करवुं.

वाळो—ळी—ळुं. विशेषण करेछे.

वो, वुं. वो काई विशेषणनुं बतावतो  
नथी. वुं क्रियापद करेछे.

लो. लघुतादर्शक प्रत्यय.

ळो, ळी, ळु. संस्कृतपरथी गूजराती थ-  
यला शब्दाने लागेलो विशेषणनो प्रत्यय.

## फारसी.

इ.=पणुं.

खानुं=ठकाणुं.

खार.=करनार.

गर. } =करनार.  
गार. }

गीर.=लेनार, जीतनार, जोनार.

चो.=राखनारो.

दान.=राखवानी—मूकवानी जग्या.

दार=वाळो.

मंद.=वाळो. विशेषण करेछे.

बाज.=करनार.

वान.=वाळो. विशेषण करेछे.

वार.=वाळो.

अणो. उदाहरण,—वळग+अणी=वळगणी. वांझ+अणी=वांझणी.  
एम कापणी, शीवणी, मापणी, इत्यादि.

अणुं. उदाहरण,—कूटणुं, भरणुं, धरणुं, दळणुं, रांधणुं, विंधणुं, वलो-  
णुं\*, वगोणुं\*, इत्यादि.

अणो. उदाहरण,—वांजणो. विशेषण नरजातिमां णो, नारीजातिमां  
णी, अने नान्यतरजातिमां णुं थायछे. उदाहरण,—धावणो, धावणी,  
धावणुं, इत्यादि.

अत. उदाहरण,—जमत, रमत, वेसत, वधत, गर्मत, इत्यादि.

जेने छेडे ओ होय तेनो ओ कहाडो नाखी उव करी प्रत्यय जोडवो.  
इ के ई होय तो तेनी अने प्रत्ययनी वचमां य अने उ के ऊ होय तो व  
जोडवो. जेमके ' जो ' नुं जुवत, ' पी ' नुं पीयत, अने, ' सू ' नुं सूवत.

अतर. उदाहरण,—भणतर, पणतर, जणतर, वणतर, कळतर, इत्यादि.

अन. उदाहरण,—अंजन, मंजन, बंधन, वांचन, वचन, भजन, इत्यादि.

आई. उदाहरण,—लखाई, चोखाई, मोटाई, वडाई, शेठाई, चतुराई,  
मीठाई, घडाई, इत्यादि.

आउ. उदाहरण,—चडाउ, वगडाउ, उडाउ, इत्यादि.

आट. " लपलपाट, सराट, फरसाट, सणसणाट, गडगडाट, गभ-  
राट, वणाट, चळकाट, वळवळाट, कलकलाट, इत्यादि.

आटो. " वृमाटो, गपाटो, सपाटो, झपाटो, इत्यादि.

आड. " जमाड, रमाड, चखाडा, इत्यादि.

आण. " कलकलाण, नीचाण, ऊंचाण, वेचाण, इत्यादि.

आणी. " भटाणी, शेठाणी, कहाणी, लहाणी, देराणी, जेठाणी, इत्यादि.  
क्रियापदमां क्रियानाथ प्रमाणे आणी, आणो, आणुं  
थायछे; ने विशेषण पण तेना विशेष्यनी जाति  
प्रमाणे थायछे. उदाहरण,—छपाणो, छपाणी, छपाणुं,  
उपलाणो देश.

\* ए शब्दोमांथी अंत्यनो व जतो रहेछे.

‡ ए शब्दनुं प्रेरक भेदना नियमप्रमाणे रूपांतर थयुं.

आमण. उदाहरण,-लखामण, रंधामण, अकळामण, गभरामण, शीखा-  
मण, इत्यादि.

आमणो, आमणी, आमणुं. उ०,-डरामणो, डरामणी, डरामणुं, इत्यादि.  
आरो, आरी, आरुं. उ०,-गळीआरो, गळीआरी, गळीआरुं, रंगारो, रंगारी,  
सहीआरो-री-रुं, पाणीआरुं, मझीआरुं, इत्यादि.

आल, आलु, आळ, आळु. उ०,-दया+आल के आलु=दयाल के दयालु.  
( संस्कृत लनो गूजरातीमां घणे ठेकाणे  
ळ थायछे ). करुणाळ, करुणाळु, मा-  
याळ, वाचाळ, वटाळ, जीवाळ, लो-  
हीआळ, रेताळ. गूजराती शब्दोमां  
वाळो, वाळी, वाळुं प्रत्ययोमांना वनो अ  
थई आळो, आळी, आळुं थायछे. उदा-  
हरण,—घीआळो, घीआळी, घीआळुं,  
रूपाळो, रूपाळी, रूपाळुं, पांखाळो, पं-  
खाळी, पंखाळुं, इत्यादि.

आव. उदाहरण,-लखाव, बोलाव, इत्यादि.

आश. " नरमाश, चीकाश, तीखाश, खटाश, मीठाश, इत्यादि.

### पाठ ५ मो-भाग २ जो.

ई (सं०इन् उपरथी). उदाहरण,-सुखी, दुःखी, वादी, अधिकारी, इत्यादि.

ई. उदाहरण,-मुखी. घणांक विशेषणने नारीजातिनुं रूप ई प्रत्यय  
लगाडवाथी थायछे. उ०,-पोची, रातो, मीठी,  
गळी, मोळी, लांबी, लाडकी, लीली, इ०.

इयो अथवा ईओ. उ०,-पातळियो, बरोबरीओ, कापडियो, सळीओ, इत्यादि.

इयेल. उदाहरण,-अडियेल, गुणियेल.

इक. " -वार्षिक, मासिक, धार्मिक, इत्यादि.

ईको. " -मणीको, शेरीको.

ईतो, ईती, ईतुं. उ०,-जाणीतो, जाणीती, जाणीतुं, मानीतो-ती-तुं, इ०.

ईलो, ईली, ईलुं. उ०,-हडीलो, हडीली, हडीलुं, नातीलो, रसीलो, इ०.



ईश\*. उदाहरण,—जईश, रहीश, खाईश, लावोश, इत्यादि.

उ. " हितेच्छु, विश्वासु, उतारु, खेदु, इत्यादि.

ओ. " कलाइघडो, वडनगरो. ए नरजातिदर्शक प्रत्यय छे.

क. " टंडक, बेठक, थानक, इत्यादि.

कणो. " लडकणो, बोलकणो, मारकणो, इत्यादि.

कार. " ग्रंथकार, चित्रकार, इत्यादि.

को,की,कुं. " लाडको, लाडकी, लाडकुं, इत्यादि.

गर, गरो, गरी, गरं. उदा०,—चूडगर, कारीगर ( कार्यकर ), कह्यागरो.

कह्यागरी, कह्यागरं, काजगरो, काजगरी, काजगरं.

गारो. उदाहरण,—कामणगारो.

गाळो. " लग्नगाळो, केरीगाळो, आंबागाळो.

डो,डी,डुं. " बापडो, बापडी, बापडुं, भायडो, बायडी, गामडुं, इ०

ता " नम्रता, योग्यता, स्थिरता, दीनता, इत्यादि.

त्व. " दासत्व, पुरुषत्व, गुरुत्व, इत्यादि.

पणुं,पण. " मोटापणुं, मोटपण, घरडापणुं, घडपण, डहापण,  
नानपण, अदेखापणुं, सगपण, इत्यादि.

नार, नारो, नारी, नारं. उदा०,—लखनार, लखनारो, लखनारी, लखनारं,  
पाळनार, जनार, वेचनार, इत्यादि.

मय. उदाहरण,—आनंदमय, जळमय, प्रकाशमय, इत्यादि.

मान. " बुद्धिमान, श्रीमान, शोभायमान, इत्यादि.

मंत. " बुद्धिमंत, श्रीमंत, इत्यादि.

मो. " पांचमो, सातमो, इत्यादि.

यो. " भूख्यो, तरइयो, इत्यादि.

वट. " वहोवट, घरवट, साचवट, नाणावट, इत्यादि.

वटी. " माथावटी, कंकावटी, नाणावटी, वहानवटी, इत्यादि.

वटो. " भोगवटो, देशवटो, इत्यादि.

वंत. " धनवंत, दयावंत, इत्यादि.

\* काळना प्रत्यय व्याकरण शीखववामां सविस्तर समजाववा. आ पुस्तकमां ते वधा नोध्या नथी. जाति, वचन, विभक्ति, रुदंत वगैरे व्याकरणना विषयोना प्रत्यय पण ते विषयो शीखवती वेळा व्याकरणपरथी देखाडवा.

वान. उदाहरण,—धनवान, बळवान, विद्वान, इत्यादि.

वाळ " रखवाळ, कोटवाळ, इत्यादि.

वाळो, ळी, ळुं. उदा०—दूधवाळो, दूधवाळी, दूधवाळुं, टोपीवाळो,  
बोरवाळी, इत्यादि.

वो, वुं. उदाहरण—लाडुवो, छोटवो, इत्यादि. जवुं, खवुं, इ०

लो. " पाटलो, खाटलो, इत्यादि.

ळो, ळो, ळुं. उदा०,—आंधळो, आंधळी, आंधळुं, पांगळो, इत्यादि.

ए ऊपरांत एवा बीजा प्रत्यय पण कोई कोई शब्दोमां आवेछे.

पाठ ६ ठो.—फारसी प्रत्यय.

ई. उदाहरण,—दीवानी, गरमी, बहादुरी, साहेबी, फोजदारी, जहां-  
गीरी‡, गुलामी, खबरदारी, इत्यादि.

खानुं. " दवाखानुं, केदखानुं, तोपखानुं, कारखानुं, इत्यादि.

खोर. " पतराजीखोर, हरामखोर, हलालखोर, मस्तीखोर,  
इत्यादि.

गर. " जादुगर, नगीनगर, इत्यादि.

गार. " मददगार, जूलमगार, गुनेगार, परहेजगार, इत्यादि.

गीर. " जहांगीर, तमासगीर, दिलगीर, इत्यादि.

ची. " खजानची, मसालची, बबरची, तबलची, इत्यादि.

दान. " कलमदान, पानदान, पीकदान§, मच्छरदान, चादान,  
गुलाबदान, इत्यादि.

दार. " मामलतदार, मजमुदार, छडीदार, जमीदार, इत्यादि.

मंद. " अकलमंद, दोलतमंद, इत्यादि.

बाज. " दगाबाज, कसरतबाज, इत्यादि.

बान. " महेरबान.

वार. " उमेदवार, तपसीलवार, इत्यादि.

‡ गीरी प्रत्यय केटलाक शब्दोने लगाडेछे, परंतु ते फारसीमां नथी. तोपण केट-  
लाक लोक बोलेछे. जेमके देसाइगीरी, आफताबगीरी, गुलामगीरी.

§ ए शब्दोमां ई प्रत्यय उमेरी पानदानी, गुलाबदानी, बगेरे बोलवानी रूढी  
पडी गईछे.

પાઠ ૭ મો.—ધાતુ ઉપરથી શબ્દોનું થવું.

૧. ધાતુને પ્રત્યય લાગવાથી ક્રિયાપદ, નામ, વિશેષણાદિ શબ્દો બન્યાછે, માટે ધાતુ એ શબ્દોનાં બીજાં કે મૂળ છે.

૨. સંસ્કૃત શબ્દોપરથી ઘણાં ગૂજરાતી શબ્દો બન્યાછે, અને ઘણાં સંસ્કૃત શબ્દો તેમનાં શુદ્ધરૂપે ગૂર્જરભાષામાં વપરાયછે.

૩. સંસ્કૃત શબ્દોના ધાતુ કેટલા ને કયા છે અને તેઓને પ્રત્યયો કયા કયા અને કેવી રીતે લાગ્યાછે તે જાણવું બહુ અઘરું છે, તથા તે જાણવાની ગરજ ગૂજરાતી ભાષા શીખનારને નથી, પરંતુ ગૂજરાતી શબ્દો થતાં સંસ્કૃત રૂપોમાં વિકાર થયાછે તેનું અને એમ બનેલા મૂળ ગૂજરાતી શબ્દોપરથી ભિન્ન ભિન્ન અર્થ દર્શાવનારા બીજા શબ્દો થયાછે તેનું કોઈક જ્ઞાન મનોરંજક અને ઉપયોગી છે. એનાં થોડાં ઉદાહરણ આ પાઠમાં આપીએ છીએ.

ધાતુ.	અર્થ.	સંસ્કૃત શબ્દ.	ગૂજરાતી શબ્દો.
અક્, અંક્ ચિન્હકરવું.	અંક.	આંકવું, આંક, આંકેલ, આંકો, આંકણી, અંકાવવું, અંકગણિત, અંકિત, અંકે, અંકુર, અંકુશ, इत्यादि.	
અગ્, અંગ. જવું.	૧ અંગુલિ.	આંગળી, આંગઠ, આંગઠું, આંગઠિયું, આંગળું.	
અગ્, અંગ. જવું.	૨ અગ્નિ.	આગ, આગિયો, અગન, અગિયારી= પારસી લોકના અગ્નિનું મંદિર.	
	૩ અંગાર.	અંગારો, અંગારવું, અંગારી, અંગારી.	
અંજ.	આંજવું. અંજનમ્.	આંજવું, આંજણી, આંજ્યો, અંજાવવું, અંજાઈશ, અંજન, આંજણ, इ०.	
કૃ.	કરવું. કરોતિ, કર્મ, કર્ત્તા इ०.	કરે, કરવું, કર્યું, કરીશ, કામ, કામણ, કરનાર, કરણી, કરણ, કારણ, કારજ, વ્યાકરણ, અહં-કાર, ઉપકાર, કર્ત્તરિ, કર્મણિ, અકર્મી, ક્રિયા, इत्यादि.	

## પાઠ ૮ મો.—ઉત્સર્ગ.

સંસ્કૃત ભાષાપરથી પ્રથમ પ્રાકૃત ભાષા ઉત્પન્ન થઈ અને પ્રાકૃતપરથી ગૂજરાતી ભાષા બનીછે. આ બંને વિકાર થતાં સંસ્કૃત શબ્દોમાંના કેટલાક અક્ષર મૂકી દેવામાં આવ્યાછે, કેટલાક અક્ષર બદલાઈ ગયાછે, તથા બીજા ફેરફાર પણ થયાછે તેને ઉત્સર્ગ કહેછે. ઉદાહરણ,—

સંસ્કૃત.	પ્રાકૃત.	ગૂજરાતી.
કુંભકાર:	કુંભારો.	કુંભાર.
લોહકાર:	લોહારો.	લોહાર, લુહાર, લવાર.
મનુષ્ય:	માણસો.	માણસ.
નિંબક:	નિંબઓ.	લીંબડો.
મયાસૂત્રં ઉત્કીલિતં.	મહસૂત્રં ઉત્કીલિડં.	મેં સૂતર ઝુકેલ્યું.
સુપુત્ર: લિખતિ.	સુપુત્રો લિખઈ.	સપૂત લખેછે.
વક્રં.	વંકું.	વાંકું.
શ્મશ્રુ.	મંસ્ટ.	મૃછ.
અક્ષિ*.	અંહિલ.	આંહ્ય, આંહ.
મંદ્રણં.	મંદ્રલણં.	માંલણ.
અશ્રુ.	અંસુ.	આંસુ.
કર્મ.	કમ્મ.	કામ.
અદ્ય.	અજ્ઞ.	આજ.
દર્ભ:	ડમ્ભો.	દામ.
નૃત્યં.	નચ્ચં.	નાચ.
વાદ્યં.	વજ્ઞં.	વાજું.
સત્યં.	સચ્ચ.	સાચ.
માર્ગતિ.	મગ્ગહ.	માગે.
ચત્વારિ.	ચત્તારિ.	ચાર.
પક્કં.	પક્કં.	પાકું.

\* જે સંસ્કૃત શબ્દને છેડે ઇ કે ઈ હોયછે તેના ગૂજરાતી અપભ્રંશમાં કાંઈક ચકાર બોલાયછે. ઉદાહરણ,—અક્ષિનું આંહ્ય, માલિનીનું માલણ્ય, શુંટીનું સુંઠ્ય વગેરે. એ પ્રમાણે આવી ગૂજરાતમાં બોલાયછે, સૂરત મરૂચમાં બોલાતું નથી. પરંતુ જે મૂળ સંસ્કૃત શબ્દને છેડે ઇ કે ઈ ન હોય તેના ગૂજરાતી અપભ્રંશમાં ચકાર બોલવો એ સ્વોદ્ય છે.

## वर्णविकार.

पाठ ९ मो. स्वरविकार.

भाग १ लो.

घणुंकरीने संस्कृत शब्दमांना जोडाक्षरमांनो एक अक्षर जतां तेनी आगलो स्वर दीर्घ थायछे. उदाहरण,—

सं०	गू०	सं०	गू०
गल्लः	गाल.	भल्लः	भालो.
नग्नः	नागो.	बिल्वं.	बीलुं.
कज्जलं.	काजळ.	सिद्धं.	सीधुं.
हल्लति.	हाले.	चिकणं	चीकणुं.
बाप्प.	बाफ.	दुर्बलः	दूबळो.
कुञ्जक.	कूबडो.	चक्रं.	चाक.
बिम्ब.	बीबुं.	दुग्धं.	दूध.
हड्डं.	हाड.	अंगुष्ठः	अंगूठो.
कर्कटी.	काकडी.	शब्द.	साद.
हट्ट.	हाट.	छल्लो.	छाल्य, छाल.
सप्त.	सात.	नक्रं.	नाक.
शर्करा.	साकर.	चर्वणं.	चावणुं.

पाठ ९ मो—भाग २ जो.

घणाक संस्कृत शब्दोमांना ऋनो गूजरातीमां इ, के उ, के अ, के ओ थायछे. उदाहरण,—

संस्कृत.	गूजराती.	संस्कृत.	गूजराती.
शृगालः	शियाळ.	घृतं.	धी.
शृंगक.	सींगडुं.	गृध्र.	गीध.
दृष्टं.	दीडुं.	अमृतं.	अमी.

संस्कृत.	गुजराती.	संस्कृत.	गुजराती.
वृद्धिकः	वींछी.	शृंगाटं.	सींगोडुं.
वृद्धः	बुद्धो.	पृष्ठं.	पूठुं.
पृच्छ.	पूछ.	शृणोति.	सुणे.
शृंगार.	शणगार.	मृत्यु.	मोत.

व्यंजनमां भळ्या विनानो क होय तो तेनो रि के रु थायछे.

सं०	गू०	सं०	गू०
ऋद्धिः	रिद्धि.	ऋक्षः	रींछ.
ऋषिः	रुषि.	ऋतु.	रुतु.
केटलाक संस्कृत शब्दोमांना ऐनो ए अने औनो ओ		गुजरातीमां थायछे.	
सं०	गू०	सं०	गू०
वैर.	वेर.	भैरवः	भेरव.
सैन्यं.	सेन	वैदिकः	वेदियो.
गैरिकं.	गेरु.	एकैकं.	एकेक.
यौवनं.	जोबन.	गौरवं.	गोरव.
औषधं.	ओसड.	सौराष्ट्रः	सोरट.
दौहित्रः	दोहोतरो.	गौर मृत्तिका.	गोरमटी.
कौपीनं.	कोपीन.	चौरः	चोर.

पाठ १० मो. व्यंजनविकार.

भाग १ लो.

घणाक संस्कृत शब्दोमांना कोई व्यंजन गुजरातीमां लोप थायछे.

उदाहरण,—

सं०	गू०	सं०	गू०
छगणं.	छाणुं.	भांडागारं.	भंडार.
रजनी.	रेणी.	वचनं.	वेण.
रचितं.	रच्युं.	हरति.	हरे.
सूत्रधार.	सुतार.	गवाहार.	गवार.
भिक्षाहारी.	भोखारी.		

केटलाक शब्दोमां कनो ख, के ग, के ड थायछे. उदाहरण,—

सं०	गू०	सं०	गू०
कीलः	खीलो.	कीलकः	खीलडो.
शकटी.	सगडी.	काकः	काक, कागडो.
मूकः	मूगो.	कर्मणकारः	कामणगारो.
कर्मकरः	कामगरो.	कार्यकरः	काजगरो.
सकलं.	सगलुं.	शाकः	साग.
कसति.	खसे.	कूटं.	खोटुं.
कोणः	खूणो.	बकः	बग.

पाठ १० मो.—भाग २ जो.

केटलेक ठेकाणे ख, घ, थ, ध अने मनो ह थायछे.—

नखरः उपरथी नोहोर, नरेहेणी. सखी=सही. लेखकः=लहीओ. मेघ=मेह. माघः=माह. प्राघुणः=प्राहुणो ने तेपरथी परोणो. कथ-यति=कहे. कोथः=कोह. कुथ्यति=कोहे. मथितं=मही. वधू=वहू. बधिरः=बहेरो. दधि=दही. वेधः=वेह. मधुकः=महुडो. साधुकारः=सा-हुकार. गोधूम=गडुं. अधुना=अहुणा=हमणा. शोभते=सोहे. लाभः=लाहवो. आभीरः=आहीर. नाभिका=नाहिडी. निभालयते=निहाळे.

केटलाक संस्कृत शब्दोमां ना थनो तथा स्थनो ठ थायछे. उदा०,—

सं०	गू०	सं०	गू०	सं०	गू०
ग्रंथः	गंठो.	ग्रंथी.	गांठ्य, गांठ.	स्थगः	ठग.
उत्थापनं.	ऊठवुं.	एकस्थं.	एकठुं.	स्थानं.	ठाम.

केटलाकमां टनो ड थायछे. उदाहरण,—

सं०	गू०	सं०	गू०
घटः	घडो.	खटः	खड.
खटी.	खडी.	कर्पट.	कपडुं.
बटुकः	बडुओ.	कच्छटिका.	काछडी.
राटि.	राड्य.	वाटी.	वाडी.
वटः	वड.	पर्पट.	पापड.
शाटि.	साडी.	जटा.	जड,

કેટલાકમાં ડનો ઢ, ડનો લ કે ળ અને તનો ડ થાયછે. ઉદા૦,—

સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦
પટતિ.	પટે.	તડાગઃ	તઢાવ.	ગુડઃ	ગોઢ.
પ્રતિપત્.	પડવો.	મૃતં.	મડું.	પતિતઃ	પડ્યો.

### પાઠ ૧૦ મો—ભાગ ૩ જો.

કોઈમાંના નનો લ થાયછે. ઉદાહરણ,—

નિમ્બઃ=લીંબડો. નીલં=લીલું. નીલી=લીલ્ય, કે લીલ. નિમ્બુ=લીંબુ.

ઘણાંકમાં નનો ણ થાયછે. ઉદાહરણ,—

સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦
નયનં.	નેણ.	ધાના.	ધાણા.	ધાના.	ધાણી.
સ્થાનં.	થાણું.	કઙિનં.	કઙિણ.	કર્ત્તનં.	કાતણું.
ધમની.	ધમણ(ણ્ય).	ફાલ્ગુનઃ	ફાગણ.	લંઘનં.	લાંઘણ.
માલિની.	માલણ(ણ્ય).	ઝનં.	ઝણું.	ખનિ.	ખાણ.
ઈંધનં.	ઈંધણું.	વંધનં.	વાંધણું.	દોહનો.	દોહણી.
જમનં.	જમણ.	ચાલની.	ચાયણી.	વામનઃ	વામણો.

ર ને ણ જોડાયા હોય તો તે વન્ને જઈ ન થાયછે. ઉદાહરણ,—

ચૂર્ણઃ\*=ચૂનો. પર્ણ=પાન. સુવર્ણ=સોનું. કર્ણઃ=કાન.

પનો વ થાયછે. ઉદાહરણ,—

સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦	સં૦	ગૂ૦
કૂપઃ	કૂવો.	ગોપાલઃ	ગોવાઢ.	દોપઃ	દીવો.
મંડપઃ	માંડવો.	સપાદ્.	સવા.	તાપઃ	તાવ.
સર્ષપઃ	સરસવ.	વિરૂપઃ	વરવો.	વપતિ.	વાવે.

કેટલાક શબ્દોમાં પનો ફ કે વ થાયછે. ઉદા૦,—પરુષં=ફરસું.  
પનસઃ=ફણસ. પાટયતિ=ફાડે. પરશુ=ફરસો. પાશઃ=ફાંસો. કચ્છપઃ=કાવવો.

\* વિસર્ગનો ગુજરાતીમાં ઓ થયેલો ઘણે ઠેકાણે જોવામાં આવેછે.



( ૧૭ )

પાઠ ૧૦ મો.—ભાગ ૪ થો.

યનો જ થાયછે. ઉદાહરણ,—

સં०	ગૂં	સં०	ગૂં	સં०	ગૂં
યશઃ	જસ.	યમ.	જમ.	યાતિ.	જાય.
યવઃ	જવ.	યજમાન.	જજમાન.	યુદ્ધં.	જુદ્ધ.
યાત્રા.	જાત્રા.	યાનં.	જાન.	યવાસઃ	જવાસો.
યોગ.	જોગ.	યત્ન.	જતન.	યુક્તા.	જૂ.
માર્યા.	મારજા.	ભ્રાત્રીયઃ	ભત્રીજો.	આર્યા.	આરજા.

કેટલાક શબ્દોમાં રનો લ કે ળ થાયછે. ઉદાહરણ,—

હરિદ્રા=હલદર. રૂક્ષં=રૂઘું. દરિદ્રી=દલદરી.

શનો અને ષનો સ થાયછે. ઉદાહરણ,—

સં०	ગૂં	સં०	ગૂં	સં०	ગૂં	સં०	ગૂં
શંઙ, ષંઙઃ	સાંઙ.	વંશઃ	વાંસો.	શશકઃ	સસલો.	કોષ.	કોસ.
શૂર્પકં.	સૂર્પકું.	શુંઙી.	સુંઙ(સુંઙય).	શ્વશ્રૂ.	સાસ્ર.	શ્વશુર.	સસરો.
પાર્શ્વ.	પાસું.	દશ.	દસ.	દંશ.	ડાંસ.		
શ્વાશુરં.	સાસરું.	શાલિ.	સાલ્ય.	પૌષ.	પોસ.		
વિષમં.	વસમું.	મનુષ્યઃ	માણસ.	વર્ષ.	વરસ.		
પુષતિ.	પોસે.						

હ નો ઘ, અને ક્ષનો ય, ઙ, અને જ થાયછે. ઉદાહરણ,—સિંહ=સિંઘ.  
 સંહારઃ=સંઘારો. દાહઃ=ડાઘો. સુલક્ષણઃ=સલઘણો. લાક્ષ=લાઘ.  
 દ્રાક્ષા=દ્રાઘ. પક્ષી=પંઘી. કુક્ષિ=કૂઘ. રક્ષા=રાઘ. ઋક્ષ=રીંઘ.  
 ક્ષૂરઃ=કૂરો. ક્ષીણં=કૂંણું. ક્ષરતિ=કૂરે. તીક્ષ્ણ=તીંઘું. ક્ષમા=ઘમા.  
 ક્ષાર=ઘાર. પ્રેક્ષિતં=પેંઘું. કક્ષા=કાઘ. અવલક્ષિતં=ઓલઘું.  
 લિક્ષા=લીંઘ. ગવાક્ષકઃ=ગોઘલો. इत्यादि.

સંસ્કૃત શબ્દો ગૂર્જર થતાં આ અને બીજા ઘના વિકાર પામેછે.

## ક્રિયાપદો અને તેઓપરથી થયેલા શબ્દો.

વાંચનના તથા લીજા પાઠોમાં ક્રિયાપદાદિક શબ્દો આવે તેમાંના જે ખામાં હોય તેઓની વ્યુત્પત્તિ શી

ગુજરાતી મૂળ.	સંસ્કૃત ધાતુ કે શબ્દ.	ક્રિયાપદ.	નામ.	વિશેષણ.
અકળા.	અકલિત.	અકલાવું, અકલાયો, અક- અકલામળ, આકલ ત્રિ- લાઈ, અકલાયું.	અકલ, અકલિત, આકલ,	
અજવાળ.	અજવાળવું.	અજવાળવું.	અજવાળું, અજવાળિયું.	અજવાળી. [અડિયલ,
અડ.	અડ=અડવું, સામા થવું,	અડવું, અડાડવું.	અડાડી, આડ.	આડો, આડી, અડવાળું,
અડક.	અડક=અડવું, અથડાવવું.	અડકવું, અડકાડવું, અડકાવું.	અડકાવ.	અડકાવવું, અડકાવિ. [હ૦
અથડ.	અથડ=જવું, અથડાવવું.	અથડવું, અથડાવવું.	અથડામળ, અથડિયાં.	અથડાવવું, અથડાવલી,
અંધાર.	અંધ=અંધારા થવું.	અંધારવું.	અંધારું, અંધારી, અંધારાં, અંધાર, અંધારેલો,	
			અંધારિયું, અંધર.	હ૦.
અફાલ.	આ+સ્ફાલ્=આસ્ફાલ્=	અફાલવું, અફાલવું.	અફાલ.	અફાલેલું-લી-લો.
	પછાડવું.			
અમડા.	અંશ, અપ્રશ્ન=અગડવું.	અમડાવું, અમડાવું.	અમડેડ, આમડેડ.	અમડાવવું-લી-લો.
આંક.	અંક=ચિન્હ કરવું.	આંકવું.	આંકળી.	આંકેલું, હ૦( ૭ મો પાઠ
				જુઓ ).
આચર.	ચર=જવું, ચાલવું.	આચરવું.	આચરણ, આચાર, આચાર્ય.	આચરેલો-લી-લું.

आंज.	अंज्=आंजवुं, चौप- डवुं.	आंजवुं (७मा पाठमां जुआं).	आंजण.	आंजेलुं, इ०
आण.	नी=लईजवुं+आ ( आनय् )=आणवुं.	आणवुं.	आणुं.	आणेलो-ली-लुं.
आथम.	अस्त=आथमेलुं.	आथमवुं.	आथमण.	आथमणुं, आथमणी-णो.
आथर.	आस्तरण=पाथरणुं.	आथरवुं.	आथरण, आथर.	आथरेलुं, इ०
आप.	अर्पयति, अर्पण.	आपवुं, अपाववुं.	आपनार.	आपेल, अपायलुं-ली-लो, आलेलुं.
आव.	आ+या=आववुं.	आववुं.	आवक, आवकार.	आवतुं-ती-तो.
इच्छ.	इष्=इच्छवुं.	इच्छवुं.	इच्छा, इच्छनार, इच्छु.	इच्छित, इच्छेलुं-ली-ली.
उजव.	वर्ज्=तजवुं.	उजववुं.	उजमणुं, उजवणुं.	उजवेलुं, इ०
उतर.	अव+नृ=उतरवुं.	उतरवुं, उतराववुं, उतारवुं.	उतरण, उतार, उतारु, उतारो.	उतरतुं-ती-तो.
ऊकल, ऊकेल.	उत्कलन=छुटुं करवुं.	ऊकलवुं, ऊकेलवुं.	ऊकेल.	ऊकेलेली-ली-लुं, ऊकेले- लो-ली-लुं.
ऊखड, ऊखेड.	उत्+खन्=ऊखडवुं.	ऊखडवुं, ऊखेडवुं.	ऊखेड.	ऊखेडेली-ली-लुं, ऊखेडे- लो-ली-लुं.
ऊग.	उत्+गम्=ऊगवुं.	ऊगवुं, ऊगाडवुं.	ऊगमण.	ऊगमणुं, ऊगेली, इ०

गू मू०	सं० धा० के शब्दः	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
ऊघड.	उत्+घट्=ऊघडवुं	ऊघडवुं, ऊघाडवुं.	ऊघाड.	ऊघाडेलो-ली-लुं, ऊघडुं,
ऊघरा.	ग्रह्=लेवुं. उदग्रहण.	ऊघराववुं.	ऊघराणुं, ऊघरात, ऊघ- राणी, ऊघरावनार.	ऊघरावेलुं-लो-ली, इ०
ऊंचक.	उच्चं, उच्चीकृतं=ऊंच- केलुं.	ऊंचकवुं, ऊंचकाववुं.	ऊंचाई, ऊंचाण, उच्चालन, ऊंचकनार.	ऊंचकेलो-ली-लुं, ऊंचक.
ऊछर.	उत्+श्री=उछी=ऊ- छेरवुं.	ऊछेरवुं, ऊछरवुं.	ऊछार, ऊछेर.	ऊछेरलुं-लो-ली, इ०
ऊछळ.	उत्+चल्=ऊछळवुं.	ऊछळवुं, ऊछळवुं.	ऊछाळो, ऊछाळणी.	ऊछाळेलुं-लो-ली, इ०
ऊंज.	अंज्=ऊंजवुं.	ऊंजवुं, ऊंजाववुं.	ऊंजणी.	ऊंजेलुं-ली-लो, ऊंजावेलो- ली-लुं.
ऊड.	उत्+स्था=ऊडवुं.	ऊडवुं, ऊडाववुं, ऊडाडवुं.	ऊडाव, ऊडामणुं, ऊडा- वणी.	ऊडेलो-ली-लुं, ऊडावेलो- ली-लुं.
ऊड.	उत्+डो=ऊडवुं.	ऊडवुं, ऊडाडवुं, ऊडाववुं.	ऊडाऊड, ऊडण.	ऊडेल, ऊडाउ, इ०
ऊधर.	उत्+धृ=धीरवुं.	ऊधारवुं, ऊधरवुं.	ऊधरो, ऊधारियो.	ऊधरेलुं-ली-लो, ऊधार.
ऊपज.	उप+जन्=ऊपजवुं.	ऊपजवुं, ऊपजाववुं.	ऊपज.	ऊपजेलुं-ली-लो, ऊपजा- वेलुं-ली-लो.

ऊपड.	उत्+पत्=ऊपडवुं.	ऊपडवुं, ऊपडाववुं, ऊपाडवुं.	ऊपडामणी, ऊपाड, ऊ- पाडो.	ऊपडेलुं-ली-लो, ऊपडावेलुं- ली-लो, ऊपाडेलुं-ली-लो.
ऊमेर.	उत्+मिल्=ऊमेरवुं.	ऊमेरवुं, ऊमेरावुं.	ऊमेरो, ऊमेरण, ऊमेरणी.	ऊमेरेलुं-ली-लो, इ०
ओसंका.	आशंका=संदेह.	ओसंकावुं.	ओसंक.	ओसंकायेलुं, इ०
ओळख.	उत्+लोक=ओळखवुं.	ओळखवुं, ओळखावुं.	ओळखाण, ओळख.	ओळखीवो-ती-तुं, ओळ- खेलो, इत्यादि.
ओळंग.	उत्+लंघ=उलंघुं= ओळंगवुं.	ओळंगवुं, ओळंगावुं.	उलंघन, ओळंगनार.	ओळंगेलुं, इ०
कचड.	कच्=चांधवुं, कचडवुं. [चरावुं.]	कचडवुं.	कचकच, कचरियुं, कच- वाट, कचुंवर, कचडा-	कचडायलुं, इ०
कचर.	दबाववुं, कचरवुं, क-	कचरवुं, कचरावुं.	कचडी, कचवाण.	कचरायलुं, इ०
कटाव.	किडाव=कटाववुं.	कटाववुं.	काट, कटा.	कटायेलुं, कटाणो-णी-णुं.
कर.	कृ=करवुं (७ मो पाड. जुओ).			
कल्प.	कप्=कल्पना करवी.	कल्पवुं, कल्पावुं.	कल्पना.	कल्पेलुं, इ०
कस.	कष्=कसवुं.	कसवुं.	कस, कसोटी.	कसेलुं, कसायलुं, इ०
कहे.	कथ्=कहेवुं. [जवुं.]	कहेवुं, कहेवडावुं.	कहेण, कहेवत, कहाणी.	कहेलुं, इ०
कळ.	कल्=कळवुं. (समजी)	कळवुं, कळावुं.	कळतर (अनाजनुं).	कळेलेलुं, इ०

ग० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
कांप.	कंप=कांपवुं.	कांपवुं, कंपाववुं.	कंप, कंपारो, कांप. [कूट.	कांपेलुं, इ०
कूट.	कूड्=कूटवुं.	कूटवुं, कूटाववुं.	कूटणी, कूटणुं, कूटाकूट,	कूटेलुं, कूटियुं, इ०
कूडू.	कूडू=कूडवुं.	कूडवुं, कूडाववुं.	कूडूको, कूडूकारो, कूडूनार.	कूडूेलुं, इ०
कोह.	कुथ्=कोहवुं.	कोहवुं, कोहीजवुं, कोहवराववुं.	कोह, कोहवाण, कोहवाट.	कोह्यो, कोहेलुं, इ०
खण.	खन्=खणवुं, खोदवुं.	खणवुं.	खाण, खाडो, खाडो, खं- डेर, खनिज, खापण, खाई, अखात.	खणेलुं, लो, ली.
खग.	क्षम्=क्षमा करवी.	खमवुं.	खमा.	खमनी, खमानुं, इ०
खा.	खाड्=खावुं.	खावुं, खत्राडवुं.	खानुं, खाणुं, खान, खानानुं.	खावरुं, खाधेलुं, खाधेल, इ०
खांड.	खंड्=भागवुं.	खांडवुं, खंडाववुं.	खांडणी, खंड, खंडन, खां- ड, खांडु, खोड, खंडणी.	अखंड, अखंडित, खंडिया, खांडुं, इ०
खीज.	खिद्=खीजवुं.	खीजवुं, खीजववुं.	खीज.	खीजाळ, खीजेनुं, इ०
खेड.	कृष्=खेडवुं, क्षेत्र.	खेडवुं.	खेडाण, खेड, खेडु, खेडुन, खेनी, खेतर, खातर.	खेडेलुं, इ०
खेल.	खेल्=खेलवुं.	खेलवुं, खेलाववुं.	खेल, खेलाडी.	खेलेलुं, इ० [-नी-तुं.
खोडा.	खोड्=खोडाववुं.	खोडाववुं.	खोड, खापण.	खोडो, खोडी-डुं, खोडानो

गण.	गण=गणवुं.	गणवुं, गणाववुं.	गणतरी, गणतर, गणोत, गणायलुं, गणयो, इ० गणित.
गळ.	गळ=गळवुं.	गळवुं, गळवुं.	गळती, गळणी, गयणुं, गळेलुं-ली-लो, गळेलुं-ली-लो. [ ली-लो.
गा.	गै=गावुं.	गावुं, गवाडवुं, गवडाववुं.	गळुं, गाळो, गाळनार, गायन, गाणुं, गवैयो, गा-नार, गीत. गायलुं, इ०
गाज.	गर्ज=गाजवुं.	गाजवुं, गजाववुं.	गाजेलो-ली-लुं, गजवेलो, इ०
गांड.	ग्रंथ=गांडवुं.	गांडवुं.	गांड, गांडो, गांडण, गं-डीओ, गांडणी, गांडी-या, गांसडी. गांडेलुं, इ०
गुंथ.	ग्रंथ=गुंथवुं.	गुंथवुं, गुंथाववुं.	गुंथेलुं, इत्यादि.
गोख.	घोष=गोखवुं.	गोखवुं, गोखावुं.	गोखणीयुं, गोखेलुं, इ०
घट.	घट=लायक थवुं.	घटवुं.	घटतुं, घटारत.
घड.	घट=घडवुं.	घडवुं, घडाववुं, घडावुं.	घडेलुं, घाटीलुं, इ०
घवड.	घृष=घसवुं.	घवडवुं.	घडतर, घडो. घवडेलुं, इत्यादि.

गू० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
घस.	घृष्=घसवुं.	घसवुं, घसाववुं, घसडवुं.	घसरो, घीसो, घासीओ, घसरको.	घसीओ, घसीटीओ, घसियुं, इ०
घुंट.	घुट्=घुंटवुं.	घुंटवुं, घुंटाववुं.	घुंटो, घुंटी, घुंटाण.	घुंटेलुं, इ०
घोळ.	घोल्=घोळवुं.	घोळवुं, घोळ्वावुं.	घोळ.	घोळिलुं, इ०
चकचक.	चकास्=चकचकवुं.	चकचकवुं.	चकचकाट.	चकचकित.
चडकेचड.	चट्=चडवुं.	चडवुं, चडाववुं, चढवुं, इ०	चडाई, चडती, चडण, चडाव, चडावही.	चडतुं-ती-तो, चडीआतुं, चडाउ, चडेल.
चण.	चि=चणवुं. चिनेति [=चणे.]	चणवुं, चणाववुं.	चणतर.	चणेल, इ०
चपड.	चपट्=चपटुं.	चपडवुं.	चपडीओ, चापडो, चपटी.	चपटुं, चपट.
चमक.	चमल्कार.	चमकवुं, चमकाववुं, चोंकवुं.	चमक, चमकली, चम- काट, चमकारो, च- मकार.	चमकेलुं, इ०
चर.	चर्=जवुं, खावुं.	चरवुं, चराववुं, चारवुं.	चराई, चरामणी, चारो.	चरेलुं, इ०
चाख.	चष्=चाखवुं.	चाखवुं, चखाडवुं.	चाखनार.	चाखिलुं, इ०
चाल.	चल्=चालवुं.	चालवुं, चालाववुं, चलवुं.	चाल, चलण, चालाकी, चाली, चालो.	चालु, चलणी, चालतुं, चालाक, चल, अचळ.
चाव.	चर्त्=चाववुं.	चाववुं, चवाववुं, चवडाववुं.	चवेणुं, चावणियां, चवैयां.	चवडुं, चिळ्वड, चिममड.



चाळ.	चल्=जवुं.	चाळवुं, चळववुं, चाळववुं.	चारणी, चाळवणी, चा- ळण, चायणो.	चाळेलुं, इ०
चीकटा.	चिकृण=चीकणुं.	चीकटाववुं.	चीकट, चीकणाई, ची- कणाश, चीकाश.	चीकटुं, चीकटायेलुं, चीकणुं.
चीतर.	चित्र=चीतरवुं.	चीतरवुं, चीतराववुं.	चीतारो, चीतरागण, चि- त्रो, चीतार, चित्तो, चीनणियो.	चीतरेलुं, इ०
चीर.	चीर्ण=चीरेलुं.	चीरवुं, चीरावुं.	चीर, चीरो, चीरो, ची- राहो, चीराई.	चीरेलुं, इ०
चस.	चस्=चूसवुं.	चसवुं, चूसाववुं.	चसक, चसको.	चीसो, चूस्त, चूसेलुं, इ०
चेत.	चिन्=विचार करवो.	चेतवुं, चेतववुं, चेताववुं.	चेतना, चेतवणी.	चेतेलुं, ओंचितुं, इ०
चोर.	चुर्=चोरवुं.	चोरवुं, चोराववुं.	चोर, चोरी, चोडाई.	चोडुं, चोरियुं, चोरेलुं.
छण.	छिद्=कापवुं.	छणवुं, छाणवुं, छणाववुं.	छणनार.	छणेलुं, छणावेलुं, इ०
छव.	छड्=ढांकवुं.	छावुं, छावरवुं, छवायुं.	छावण, छावणी, छाजली, छाज, आपरुं, छजुं, छात, छाया, छांयडो.	छायलुं, छवायलुं, इ०
छींक.	छिक्का=छींक.	छींकवुं.	छींक, छींकणी.	छींकेलुं, इ०
छीन.	छिड्=कापवुं.	छीनवुं.	छीन, छीनी, छीणी, छेणी.	छीनेलुं, इ०

ग० म०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
छुट्.	छुट्=कापवुं, जुहुं क- रवुं.	छुटवुं.	छुटकी, छुट, छुडी, छुटा- पण, छुटकारो.	छुटं, छुटेलुं, इ०
छुद.	क्षुट्=छंदवुं.	छुंदवुं, छुंदाववुं.	छुंदो, छुंदणं, छुंदणी, छुंदणा.	छुंदेलुं, इ०
छेद.	छिदु=कापवुं.	छेदवुं, छेदाववुं.	छीहुं, छीही, छेद.	छेदेलुं, इ०
छोड.	छुट्=कापवुं, जुहुं क- रवुं.	छोडवुं, छोडाववुं, छोडववुं.	छोडनार, छोडावनार, रणछोड.	छोडेलुं, इ०
जगाड.	जागरश्=जगाडवुं.	जगाडवुं, जगाववुं.	जागरण, उजागरण, जा- गरुती.	जागृत के जागरुत.
जड.	जट्=जडवुं.	जडवुं, जडाववुं.	जड, जडा, जडियां, ज- डियो, जडियां.	जडसो, जडो, जडाव, जाहुं, इ०
जण.	जन्=जणवुं.	जणवुं, जणाववुं.	जणतर, जणती.	जणेलुं, जण्यो, इ०
जनम.	जन्=जनमवुं.	जनमवुं.	जनम, जनमारो.	जनमेलेलुं, इ०
जम.	जम्=खावुं.	जमवुं, जमाडवुं.	जमण, जमणवार.	जमनारं-री-रो, इ०
जा.	या=जवुं.	जवुं, जावुं.	जान, जात्रा.	जनाहं, गयेलुं, इ०
जाग.	जागु=जागवुं.	जागवुं.	जागरण.	जागृत, इ० (जगाड जुओ.)
जाच.	यान्=मागवुं.	याचवुं.	जाचना.	जाचेलेलुं, जाचक.

જાળ.	જાળ=જાળવું.	જાળવું, જાળવવું.	જાળ, જાળવણું.	જાળીતું, જાળેલું, હ૦
જીત.	જિ=જીતવું.	જીતવું, જીતાડવું.	જીત, જય, વિજિયા, જે- જે, જૈન.	જીતેલું, હ૦
જીવ.	જીવ=જીવવું.	જીવવું, જીવાડવું.	જીવાઈ, જીવ, જીવન.	જીવતું, જીવાલ, હ૦
જોડ.	જુડ, જુડ, =જોડવું.	જોડવું, જોડાવું.	જોડો, જોડો, જોડ, જો- ડકું, જોડ, જોડ- કળા, જોડી, જોડું, જોડળી, જોડીઓ, જોડયાં, જોર.	જોડેલું, હ૦
જોતર.	યુજ્=જોડવું.	જોતરવું, જોતરાવવું.	જોતર, જોતરું.	જોતરેલું, હ૦
ઝર.	ઝૃ=ઝરવું.	ઝરવું, ઝારવું, ઝરપવું.	ઝરણ, ઝરો, ઝરમર, ઝ- રમરિયું, ઝારો, ઝારી.	ઝરતું, ઝરેલું, હ૦
ઝાલ.	ઝવાલા=ઝાલ.	ઝાલવું, ઝાલાવવું.	ઝાલળ, ઝાલ, ઝાલ્લો.	ઝાલેલું, હ૦
ટાંક.	ટક, ટંક=ટાંકવું.	ટાંકવું, ટંકાવવું, ટાંચવું.	ટાંકણું, ટાંકળી, ટાંક- લી, ટાંકો, ટાંકી, ટાંકું, ટાંચળી, ટાંચ, ટાંચળ, ટંકાર, ટં- કારો.	ટાંકેલું, હ૦

गु० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
उग.	स्थग्=उगवुं.	उगवुं, उगाववुं.	उग, उगाई, उगवेडा, उगारो.	उगाई, उगेलो, इ०
उणक.	उणल्कार=उणकारो.	उणकवुं, उणकारवुं.	उणक, उणको, उणकारो.	उणकनुं, इ०
उर.	स्थिर=दृढ.	उरवुं, उराववुं, उारवुं.	उराव, उरीउम, उेर, उार.	उरेल, इ०
डंख.	दंश्=डंखवुं.	डंखवुं.	डांस, डंख.	डंखेलुं, इ०
डर.	दर्=धीवुं.	डरवुं, डराववुं.	डर.	डरामणुं, डरकण, डरकुं, इ०
डोल.	दुल्=डोलवुं.	डोलवुं, डोलाववुं.	डोलां, चगडोळ, हिंडो- ळा, डोळी.	डोलनुं, इ०
ढुंड.	ढुंढू=ढुंडवुं.	ढुंडवुं, ढुंढाववुं.	ढुंडनार.	ढुंडेलुं, इ०
तज.	त्यज्=तजवुं.	तजवुं, तजाववुं.	तजनार, त्याग.	तजेलुं, इ०
तप.	तप्=तपवुं.	तपवुं, तापवुं, तपाववुं.	ताप, तापणी, तपेलुं, तत्रो, तावडी, तावडो, तवेथो, तवी, तापोडीआं, ताव, तावणी, तमण, तवण.	तपेलुं-लो-ली, तातो, ता- वरखुं.
तर, तार.	तृ=तरवुं.	तरवुं, तारवुं, तराववुं.	तारण, तारो ( तरवामां कुशळ), तरनार, ता- रनार, तरापो, त्रापो.	तरनुं, इ०
तळ.	तलित=तळेलुं.	तळवुं, तळाववुं.	तळनार.	तळेलुं, इ०

ताणवुं.	तन्=ताणवुं.	ताणवुं, तणाववुं.	ताण, ताणो, तणियो, ता- णानाण, तांत, ताणो, तांतणो.	ताणेलुं-ली-लो.
तट.	तुट्=तोडवुं.	तुटवुं, तुटवुं.	तट.	तटक, इ०
तोड.	तुट्=तोडवुं. चोट्(प्रेरक)	तोडवुं, तोडाववुं.	तोड.	तोडेलुं, इ०
तोळ.	तुल्=तोळवुं.	तोळवुं, तोळाववुं.	तोळ, तोलो, तोलाट.	तोळेलुं, इ०
थाप.	स्था=स्थापवुं. प्रेरक	थापवुं, थपाववुं.	थापण, थाप, थापो, थापना, थानक, थाणुं, थाळी.	थापेलुं, इ०
थोभ.	स्तंभ्=थोभवुं.	थोभवुं, थोभाववुं.	थोभ, थोभण.	थोभेलुं, इ०
दंड.	दंड्=दंडवुं.	दंडवुं, दंडाववुं.	दंड, दांडी, दांडीओ, दांड.	दंडेलुं, दांडीओ.
दव.	डप्=दाववुं.	दाववुं, दवाववुं.	दाव, दवाण, दावण.	दवेलुं, इ०
दळ.	दल्=भागवुं. दळवुं.	दळवुं, दळाववुं.	दळामण-णी, दळनार.	दळेलुं, इ०
दाझ.	दह्=वळवुं.	दाझवुं, दसाडवुं.	दाझ, डाम, दाझणुं.	दाझेलुं, दाझेल.
दीप.	दीप्=दीपवुं.	दीपवुं, दीपाववुं.	दीवो, दीवी, दीवेट, दी- वाळी, दीवेल.	दीपावडुं, दीपेलुं.
दे.	दा=आपवुं.	देवुं, देवडाववुं, देवाडवुं, देवराववुं.	देण, देवड, देणदार, देवाळुं, देवाळीओ, देवुं.	दीपेलुं, इ०
दोड, दोड.	दुड्=दोडवुं.	दोडवुं, दोडावुं, दोडावुं.	दोड, दोडादोड.	दोडेलुं, दोडतो-नी-नुं.

गू मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण,
धम.	धमा=धमवुं.	धमवुं, धमाववुं.	धमण, धमनार, धमधमाड.	धमेलुं, इ०
धर.	धृ=पकडवुं.	धरवुं.	धरनार, धर, धरती, ध- रित्री. [धरा.	धरेलुं, इ०
धार.	धृ=धारवुं.	धारवुं.	धारणा, धारो, धारण, धार,	धारेलुं, इ०
धाव.	धे=धाववुं.	धाववुं, धवडाववुं.	धाव, धावण.	धावणुं, इ०
धीक.	धिश्=धीकवुं.	धीकवुं, धीकाववुं.	धीकडी.	धीकेलुं, इ०
धूज, धूज.	धू=धूजवुं.	धूजवुं, धूजाववुं.	धूजारो.	धूजेलो, इ०
धूण.	धू=धूणवुं.	धूणवुं, धूणाववुं.	धूणनार.	धूणेलो, इ०
धूत.	धूर्त्त=धूतारो.	धूतवुं, धूताववुं.	धूतारो.	धूतेलो, इ०
धूमा.	धूम=धूमावुं.	धूमावुं, धूमाववुं.	धूणी, धूमाडो.	धूमायलुं.
धो, धोळ.	धाव्=धोवुं. ( धो धातु जुओ. )	धोवुं, धोवावुं.	धोतीडं, धोतर, धोणी, धोबो, धोळाश, धोलाई.	धोळं, धोयलुं, इ०
नड.	नट्=नडवुं.	नडवुं, नडाववुं.	नड, नडनर.	नडेलुं, इ०
नभ्, निभ्.	निर्वह्=नभवुं.	नभवुं, निभावुं.	नभाव, निभाव.	नभेलुं, इ०
नाच.	नृत्=नाचवुं.	नाचवुं, नचाववुं.	नाच, नाचण.	नाचेलो, इ०
नाह.	स्ना=नाहवुं. प्रा० नाहणं.	नाहवुं, नवडाववुं, नवराववुं.	नहवण, महावण, माहणं, नवेणीडं.	नाहेलो, इ०

नीसर.	निसृ=नीकळवुं.	नीसरवुं.	नीसरणी.	नीसरेलुं, इ०
नीतर.	निमंत्रण=नीतरुं.	नीतरवुं.	नीतरुं, नीतरियो.	नीतरेलुं, इ०
पकव, पाक.	पच्=पकववुं.	पाकवुं, पकाववुं.	पाक, पकवान, पोंक-ख, पकाई.	पाकुं, पाकेलुं, पकुं, पा- कनुं.
पखाळ.	पक्षल्=पखाळवुं.	पखाळवुं.	पखाल (देवस्थानने धो- बुं ते).	पखाळेलुं.
पच.	पच्=पचवुं.	पचवुं, पचाववुं.	पाचन, अपचो.	पचनुं, पाचक, इ०
पड.	पत्=पडवुं.	पडवुं, पाडवुं, पडाववुं.	पडाव, पडापडी, पडनी.	पडेलुं, पडतर, पडाड, इ०
पढ.	पट्=पढवुं, भणवुं.	पढवुं, पढाववुं.	पाड, पाडो, पाडी, पाडक.	पढेलो, इ०
परख.	परि+ईक्ष्=परीक्ष्=प- रखवुं.	परखवुं, पारखवुं, परखाववुं.	परिख, परीख, पारखुं, परख.	पारखेलुं, इ०
परण.	परि+नी=परिणय्=प- रणवुं.	परणवुं, पणवुं, परणाववुं.	पणतर, पणियत.	परणेलुं, इ०
पहेर.	परिहित, परि+धा उप- रथी हित=पहेरेलुं.	पहेरवुं, पहेराववुं.	पहेरण, पहेरामणी, पहेरणुं.	पहेरेलुं, पहेरवानुं, इ०
पहोच.	प्राप्त=मळेलुं.	पहोचवुं, पहोचाडवुं.	पहोच.	पहोचेलुं, इ०
पाथर.	प्र+स्तृ=पाथरवुं.	पाथरवुं, पथराववुं.	पाथरणुं, पथारी, पथारो, पाथरण.	पाथरेलुं, इ०

गू. मू.	सं० धा० के भ०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
पाळ.	पाल्=पाळवुं.	पाळवुं.	पाल, पाळ, पालीओ, पा- पाळेलुं, इ० रण्, पालण्, पालण, पाली, पाळी.	
पी.	पा=पीवुं.	पीवुं, पीवडाववुं.	पान.	पीधेलुं, इ०
पीगळ.	विगल्=पीगळवुं.	पीगळवुं, पीगळवुं.	पीगळनार.	पीगळेलुं, इ०
पीड.	पीड्=पीडवुं.	पीडवुं, पीडाववुं.	पीडा.	पीडक, पीडेलुं, इ०
पीमळ.	परिमल्=सुगंध.	पीमळवुं.	पीमळ.	पीमळेलुं, इ०
पीरस.	परि+विष्=पीरसवुं.	पीरसवुं, पीरसाववुं.	पीरसण्, पीरसणीआ.	पीरसेलुं, इ०
पीस.	पिष्=इळवुं.	पीसवुं.	पीसणी.	पीसेलुं, इ०
पूछ.	पृछ्=पूछवुं.	पूछवुं, पूछाववुं.	पूछपाछ, पूछणी, पूछापूछ.	पूछेलुं, इ०
पूज.	पूज्=पूजवुं.	पूजवुं, पूजाववुं.	पूजा, पूजापो, पूजारो.	पूजेलुं, इ०
पूर.	पृ=पूरवुं.	पूरवुं, पूराववुं, पूरावुं.	पूरवार, पूरवारी, पूर, पूरवणी.	पूरेलुं, पूरे, पूरेलुं.
पेस.	प्रविश्=पेसवुं.	पेसवुं, पेसाडवुं.	पेसनार, पेसारो.	पेसेलुं, इ०
पोकार.	प्रक्रुश्=पोकारवुं.	पोकारवुं, पोकारावुं.	पोक, पोकार.	पोकारेलुं, इ०
पोस, पोष.	पुप्=पोषवुं.	पोसवुं, पोसाववुं.	पोषण, पोसनार.	पोषक, पोसेलुं, इ०
फळ.	फल्=फळवुं.	फळवुं.	फळ, फाळ, फलाहार.	फळवंत, फळद्रुम, इ०



फस.	पशु=बांधवुं.	फसवुं, फसाववुं, फांसवुं.	फांसो, फांसी, फांस, फां- सियो.	फांसियुं, फसेलुं, इ०
फाड.	स्फट्=फाडवुं.	फाडवुं, फडाववुं, फाटवुं, फ- टावुं.	फाड, फाट, फाडियुं, फां- टो, फटायो, फाटफूट, फाटाफाट.	फाटुं, फाटेल, इ०
फीण.	फेन्=फीण चडवुं.	फीणवुं, फीणाववुं.	फीण.	फीणेलुं, इ०
फूल.	फुल्=खीलवुं, फलवुं.	फूलवुं, फूलाववुं, फूलववुं, फूलावुं.	फूल, फूलुं, फूलको, फूले- कुं, फलडुं, फूलणजी, फोल्लो.	फूलेलुं, फूलेल, इ०
फोड.	स्फुट्=फोडवुं.	फोडवुं, फोडाववुं.	फोडनार.	फोडेलुं, इ०
फोल.	फुल्=फूलवुं.	फोलवुं.	फोल.	फोलेलुं, इ०
बगड.	विघटनम्=बगड.	बगडवुं, बगाडवुं.	बगाड. [ बळतुं.	बगडेलुं, बगाडेलुं.
बळ.	ज्वल्=बळवुं.	बळवुं, बाळवुं.	बळतण, बळतरा, बळापो,	बळीअल, इ०
बांध.	बंधु=बांधवुं.	बांधवुं, बंधाववुं.	बंध, बांधो, बांधणी.	बांधिलुं, बांध्या, इ०
बीछा.	विस्तरणं=बीछानुं.	बीछावुं.	बीछानुं.	बीछावेलुं, इ०
बीड.	वेष्टनं=बीडो.	बीडवुं, बीडाववुं.	बीडो, बीडी.	बीडेलुं, इ०
बेश.	विशु=पेसयं.	बेशवुं, बेसाडवुं, बेसागवुं, भू- तकाल बडुं.	बेसणी, बेसणुं, बेठक, बे- सामण, बेसामणुं.	बेसतुं, इ०
बेस.				

गू० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
बोल.	बल्ह=बोलवुं.	बोलवुं, बोलाववुं.	बोल, बोली, बोलबोल.	बोलकणं, बोलं, इ०
बोळ.	बुल्=बोळवुं.	बोळवुं, बोळवुं.	बोळावाडा, बोळाण.	बोळ, बोळियां, बोळेलुं.
भज.	भज्=भजवुं.	भजवुं, भजाववुं.	भजन, भजनियो, भज- नार, भजनियां.	भजनिक, भजेलुं, भजेल,
भण.	भण्=भणवुं.	भणवुं, भणाववुं.	भणतर, भणामण.	इ० भणेल, इ०
भम.	भ्रम्=भमवुं.	भमवुं, भमाववुं, भंभेरवुं, भं- भोळवुं.	भमर, भमरो, भमरडो, भ- मरी, भमरडी, भमडो.	भमतुं, भमेल, इ०
भर.	भृ=भरवुं.	भरवुं, भराववुं, भरावुं.	भरणुं, भरण, भरणी, भरत, भरतल, भरतार, भर- तियुं, भरतियो, भरती, भराव.	भर, भरपूर, भराड, भरेलुं, भरतियो.
भस.	भस्=बोलवुं, भसवुं.	भसवुं, भसाववुं.	भसाभस.	भसतुं, इ०
भाग, भांग.	भंज्=भांगवुं.	भांगवुं, भंगाववुं, भांजवुं,	भाग, भाजणी, भागाकार, भांजगड, भंगाण, भं- गारो, भांजनार, भांगि- यो, भाजक, भाज्य, भागती.	भागुं, भंगुर, भांगेलुं, भगरं, भागलुं.
भाळ.	भल्=जोवुं.	भाळवुं, भाळववुं.	भाळ, भलामण, भालवणी.	भाळेलुं, इ०

भीख.	भिक्ष=भीख माणवी.	भीखवुं.	भीख, भिक्षा, भीखारी.	भिक्षुक, भूखडु, भीखारु, भीखेलुं.
भूक.	वुक्=भूकवुं.	भूकवुं.	भूकडो.	भूकतो.
भूज.	भूज्=भूजवुं.	भूजवुं, भूजावुं.	भूजनार, भाडभूजो.	भूजेलुं, इ०
भोक्.	भूक्=भोक्कवुं.	भोक्कवुं, भोकावुं.	भोक्.	भोक्केलुं, इ०
मथ.	मथ्, मथ्=वलोवुं, डहोलवुं, मथवुं.	मथवुं, मथावुं.	मथन.	मथेलुं, इ०
मार.	मृ=मारवुं.	मारवुं, मरावुं.	मार, मारामारी, मारो, मरण, मोत.	मारणियो, मारकणो, मा- रेलुं.
मसळ.	मुस्=मसळवुं.	मसळवुं, मसळावुं.	मसळनार.	मसळेलुं, इ०
मळ.	मिल्=भेगुं थवुं.	मळवुं, मेळवुं.	मळतर, मेळ, मळतियो, मेळवण, मेळात्रो, मेळो.	मळतावडुं, इ०
माग.	मृग्=मागवुं.	मागवुं, मगावुं.	मागनार, मागणी, मागणुं, मागण, मागुं.	मागतुं, मागणिया, मागेलुं.
मांज.	मृज्=मांजवुं.	मांजवुं, मंजावुं.	मंजन, मार्जन.	मांजेलुं, इ०
माप.	माप्=मापवुं.	मापवुं, मपावुं.	माप, मपारी, मपामणो, मापणी.	मापेलुं, इ०
मुझा.	मुह्=मुझावुं.	मुझावुं.	मुझण, मुझवण, मुझारी.	मुझायेलुं, इ०
मुक्.	मुच्=मुक्कवुं.	मुक्कवुं, मुकावुं.	मुक्की, मुडो.	मुक्केलुं, इ०

ग० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण,
मंडू.	मंडू=मंडवुं.	मंडवुं, मंडाववुं.	मंडण, मंडीओ.	मंडेलो-ली-लुं.
योज.	युज्=योजवुं.	योजवुं, योजाववुं.	योजना.	योजेलुं, इ०
रखड.	रख्=भमवुं.	रखडवुं, रखडाववुं.	रखडाट, रखरख, रखडा- मण, रखड.	रखडेल, इ०
रंग.	रंज्=रंगवुं.	रंगवुं, रंगाववुं.	रंग, रंगारो, रंगलो, रंगाई, रंगामणी.	रंगी, रंगीत, रंगीलुं, रंगेलुं.
रड.	रट्=रडवुं.	रडवुं, रडाववुं.	रडारोळ, राड.	रडकणुं, रडियेल.
रम.	रम्=रमवुं.	रमवुं, रमाडवुं.	रमत, रमकडुं, राम.	रमतुं, रमतियाळ, रमणिय, रमणिक.
रस.	रसितं=रसेलुं.	रसवुं, रसाववुं.	रसामण.	रसेलुं, इ०
राख.	रक्ष्=रक्षण करवुं.	राखवुं, रखाववुं.	राखडी, राख, रखावट, रखवाळ, रखवाळी, र- खो, रखोपियो, रखोपुं, राख, रख्या, राखोडी.	राखेलुं, इ०
रांड.	रंडा=रांडेली.	रांडवुं, रंडाववुं.	रांड, रांडीरांड, रांडवो.	रांडेली, रंडायली.
रांध.	रध्, रंध्=रांधवुं.	रांधवुं, रंधाववुं.	रांधणियुं, रांधणियो, रां- धणुं, रंधामण, रंधवारो.	रांधेलुं, रांध्युं, रंधायलुं.

रीज-झ

रंज्=रीझवुं.

रीजवुं, रीझववुं.

रीझ, रंजन.

रीझेलुं, इ०

रीसा.

रिप्=रीसावुं.

रीसावुं.

रीस, रीसामणां, रुसणुं. रीसाळ, रीसामणुं.

रूठ.

ऋष्=रूठवुं.

रूठवुं, रूठववुं.

रूठ.

रूठेलो, रूठयो.

रूध.

रुध, रुध=रूधवुं.

रूधवुं, रूधाववुं.

रूधण.

रूधायलुं, इ०

रेंस.

रिश्=मारवुं.

रेंसवुं.

रेंसनार.

रेंसेलुं, इ०

रो.

रु=रोवुं.

[ =रोपवुं.

रोवुं, रोवराववुं.

रुदन, रुदन, राव.

रोनुं, इ०

रोप.

रुह ( प्रेरक रोपयति )

रोपवुं, रोपाववुं.

रोपो, रोपणी.

रोपेलुं, इ०

लख.

लिख्=लखवुं.

लखवुं, लखाववुं.

लेख, लखन, लखामण,

लखेलुं, लखेल.

लखाई, लेखण, लेखक,

लेखुं.

लण.

लू(लुनाति)=कापवुं.

लणवुं.

लाणी ( कापणी ).

लणेलुं.

लाग.

लग्=लागवुं.

लागवुं, लगाडवुं.

लागणी, लाग.

लगवुं, लागट, लागेलो, इ०

लांघ.

लंघ्=लांघवुं.

लांघवुं.

लांघण, लांघणुं, लांघा.

लांघिलो.

लीप.

लिप्=लीपवुं.

लीपवुं, लीपाववुं.

लेप्, लीपण.

लीपेलुं, इ०

लूट.

लुट्=लूटवुं.

लूटवुं, लूटाववुं.

लूट, लूटारो.

लूटेलुं, इ०

गू. मू.	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण
ले.	ला=लेवुं.	लेवुं, लेवडाववुं.	लहेणुं, लेण, लेणदार,	लीधेलुं, इ०
			लेणदेण, लहेणीआन,	
लोड, आळो-	लुडु=लोडवुं.	लोडवुं, आळोटवुं.	लोडण, आळोटनार.	लोडण, इ०
वकास.	विकासु=पहोळुं थवुं=खीलवुं.	वकासवुं.	वकाश.	वकाशेलुं इ०
वखाण.	विख्या=वखाण करवां.	वखाणवुं, वखाणाववुं.	वखाण.	वखाणेलुं, इ०
वखेर, विखेर.	वि+क्षर्=वखेरवुं.	विखेरवुं, वखेराववुं.	वखेरनार.	विखेरलुं, इ०
वगोव.	विगानं=वगोणुं.	वगोववुं, वगोवावुं.	वगोणुं.	वगोवेलुं, इ०
वरस.	वृष्=वरसवुं.	वरसवुं, वरसाववुं.	वरसाद.	वरसेलुं, इ०
वर्त्त.	वृत्=वर्त्तवुं.	वर्त्तवुं, वर्त्ताववुं.	वृत्ति, वर्त्तारि, वर्त्तणुक, वर्त्तन.	वर्त्तेलुं, इ०
वस.	वस्=वसवुं.	वसवुं, वसाववुं.	वस्ति, वास, निवास, आ- वास, प्रवास, उपवास, वसावुं, वसावो.	वाशी, इ०
वेहे.	वहू=वेहेवुं.	वेहेवुं, वेहेराववुं.	वेहेळो, वेहेण, वाहन, वेहेल, वहाण, वही- तरो, प्रवाह.	वेहेतुं, इ०

वळ.	वल्=वळवुं.	वळवुं, वाळवुं.	वळण, वळ.	वळेलुं, इ०
वळग.	लग्, विलंग्=वळगवुं.	वळगवुं, वळगाडवुं.	वळगणी, वळगण, वळ-	वळगेलुं, इ०
			गाड.	
वा.	वा=वावुं.	वावुं.	वा, वायरो.	वायेल, इ०
वांच.	वच्=वांचवुं.	वांचवुं, वंचावुं.	वंचन, वांचन.	वांचेलुं, इ०
वाट.	वुत्त=वाटवुं.	वाटवुं, वटावुं.	वाट ( रस्तो ).	वाटेलुं, इ०
वाव.	वप्=वाववुं.	वाववुं.	वावणी, वावतर.	वावेलुं, इ०
वीघर.	वि+गृह्=ओगळवुं.	वीघरवुं, वीघारवुं.	वघरो, वघार, वियह.	वीघरलुं, इ०
वीछळ.	प्रक्षालन=धोवुं.	वीछळवुं, वीछळावुं.	वीछळनार.	वीछळेलुं, इ०
वीज.	वीज्=वीजवुं.	वीजवुं.	वीजणो.	वीजेलुं, इ०
वींट.	वेष्टनं=वींटो.	वींटवुं, वींटावुं.	वींटो.	वींटेलुं, इ०
वीसर.	विस्मृ=वीसरवुं.	वीसरवुं, वीसारवुं.	विस्मरण, विसार.	वीसरलुं, इ०
वेच.	विक्रो=वेचवुं.	वेचवुं, वेचावुं.	वेचाण, वेचामणी.	वेचाड, वेचलुं, वेचाणियुं, वेचतुं.
वेठ.	विष्टि=वेठ.	वेठवुं.	वेठ.	वेठियो, वेठियुं, वेठेलुं.
शीकार.	स्वीकार=अंगीकार.	शीकारवुं, शीकरावुं.	शकार.	शीकारेलुं, इ०
शीख.	शिक्ष=शीखवुं.	शीखवुं, शोखाडवुं, शीखववुं.	शीखामण, शीखवणी, शीख.	शीखाड, इ०

ग० मू०	सं० धा० के श०	क्रियापद.	नाम.	विशेषण.
संचर.	संचर्=जवुं.	संचरवुं.	संचरनार.	[ चार. संचरतुं, इ०
संचर.	संचर्=एकटुं करवुं.	संचरवुं, संचारवुं.	संचराई, संचरामण,	सं- संचरावेतुं, संचारेतुं.
सज.	सज्=सजवुं.	सजवुं.	साज.	सज, सजेतुं.
संभाळ.	संभृ=संभाळवुं.	संभाळवुं.	संभाळ.	संभाळेतुं, इ०
समार.	समयं=समारवुं.	समारवुं, समरावुं.	समरामण.	समारेतुं, इ०
समाव.	सम+आ+विश=समा- विश=समास करवो.	समाववुं.	समावेश, समास.	समावेतुं, इ०

सहे.	सह्=सहेवुं.	सहेवुं, सहेवावुं, सहेवराववुं.	सहनता.	सहेतुं, सह्य.
सळ.	शट्=सळवुं.	सळवुं, सळाववुं.	सळो.	सळेतुं, इ०
साचव.	संचय्=एकटुं करवुं.	साचववुं, सचवावुं.	साचवणी, सचवामणी.	साचवेतुं, इ०
सांध.	संधा=सांधवुं.	सांधवुं, संधाववुं.	सांध, सांधो, सांधण.	सांधेतुं, इ०
सांपड.	संपादन=मेळववुं ते.	सांपडवुं.	सांपडनार.	सांपडेतुं, इ०
सींच.	सिंच्=छांटवुं.	सींचवुं.	सींचण.	सींचेतुं, इ०
सीझ.	सिद्ध=पूरुं थवुं.	सीझवुं.		सीझेतुं, इ०
सीव, शीव.	सिच्=सीचवुं.	शीचवुं, सीवडाववुं.	शीचण-णी, सीवाई, सीव- डामण.	सीवेतुं, इ०



સુંઘ.	શિંઘ=સુંઘવું.	સુંઘવું, સુંઘાડવું.	સુંઘનાર, સુંઘાડનાર.	સુંઘેલું, હ૦
સૂકવ.	શુષ્=સૂકાવું.	સૂકાવું, સૂકાવવું.	સૂકવળી.	સૂકું, હ૦
સૂજ.	શોથ=સોજો.	સૂજવું, સૂજાવવું.	સોજો.	સૂજેલું, હ૦
સૂસ.	સૂચ્=સૂસાવું.	સૂસાવું, સૂસાડવું.	સૂસ.	સૂસેલું, હ૦
સૂળ.	શુ=સાંભળવું.	સૂળવું, સૂળાવવું.	શ્રવણ, સૂનાવળી.	સૂળેલું, હ૦
સૂળ.	શૂનં=સૂજેલું.	સૂળવું, સૂળાવવું.		સૂળેલું, હ૦
સોસા.	શુષ્=સોસાવું.	સોસાવું.	સોસ.	સોસેલું, હ૦
હળ.	હન્=હળવું.	હળવું, હળાવવું.	હાળ, હાનિ.	હળેલું, હ૦
હર.	હર્=હરવું.	હરવું.	હરણ.	હરેલું, હ૦
હરખ.	હર્પ=હરખવું.	હરખવું, હરખાવવું.	હરખ.	હરખેલું, હ૦
હસ.	હસ્=હસવું.	હસવું, હસાવવું.	હાસ, હાંસી, હાસ્ય, હસા- હસ, ઉપહાસ.	હસતું, હ૦
હીંડ.	હિંડુ=જવું.	હીંડવું, હીંડાવવું.	હીંડછા, હીંડળ.	હીંડેલું, હ૦

### પૂર્વગી.

થોડાંક ક્રિયાપદ ફારસી શબ્દોપરથી થયાંછે તેમાંનાં જે સાંભર્યાંછે તે નીચે લખ્યાંછે:—

૧ કઢૂલાતપરથી કઢૂલવું. ૨ ટ્વરીડીપરથી ટ્વરીડવું. ૩ ગુજારોપરથી ગુજારવું, ગુજરવું. ૪ ગુમપરથી ગુમાવવું.

## साधारण परचूरण शब्दो.

पाठमां आमांना जे शब्दो आवे ते शीखववा.

अकरांतियुं. संस्कृत. अतिक्रांत.

अकल. अरबी.

अकारत-ज. संस्कृत. अकार्य.

अकीक. अरबी.

अखतरो. अरबी. इख्तिरा=शोध.

अखत्यार. अरबी. इख्तियार.

अखाडो. सं. अक्षवाट. कसरत  
करवानी जग्या.

अखात्रीज. सं. अक्षयतृतीया.

अखाड, अखरोट. सं. अक्षोट-ड.

अखोवन. सं. अक्षयवन.

अगथियो. सं. अगस्ति.

अगम. सं. अगम्य.

अगमनिगम. सं. अगमनिर्गम.

अगासि. सं. अवकाश, आकाश.

अगियार. सं. एकादश.

अघरुं. सं. अग्राह्य.

अंगरखो-खुं. सं. अंगरक्षक.

अचरज-त. सं. आश्चर्य.

अच्छुं. सं. अच्छं.

अजब, अजायब. अरबी.

अजमायेश. फारसी. आजमाइश.

अजमाववुं. फारसी. आजमुदन.

अजीतुं, अजीठवाड. सं. उच्छि-

ष्ट=जमतां वधेलुं.

अजीरण. सं. अजीर्ण.

अंजीर. सं.

अटारी. सं. अट्टालिका.

अठवाडियुं. सं. अष्टवार.

अडधुं. सं. अर्ध.

अडाळी. सं. अट्टालिका.

अणकूट. सं. अन्नकूट=अन्नो  
ढगलो.

अणचिंतुं. सं. अचिन्त्य.

अणवर. सं. अनुवर=वरनी पाछळ  
जनार.

अणी. सं.

अत्तर. अरबी. अतर, इतर.

अतर, अत्रे. सं. अत्र.

अथाक-ग. सं. अस्थाय.

अदब, आदाब. अरबी.

अदल. अरबी.

अदलबदल. अदल बोलवामां बेव-  
डायलो. बदल. अरबी.

अदा. अरबी.

अदालत. अरबी.

अदावत. अरबी.  
 अदकुं. सं. अधिकम्.  
 अनामत. अरबी. अमानत.  
 अफवा. अरबी.  
 अफसोस. फारसी.  
 अफीण. सं. अफेनं, अहिफेनं. फा-  
 रसी. अपयून.  
 अबधृत. सं. अवधृत.  
 अवनूस. फारसी. आवनूस.  
 अवरक-ख. सं. अभ्रक.  
 अबील. अरबी. अबोर.  
 अमल. अरबी.  
 अमास. सं. अमावास्या.  
 अमीन. अरबी.  
 अमीर. अरबी.  
 अमुक. सं.  
 अंवाडी. फारसी. अंबारी.  
 अरक. सं. अर्क.  
 अरज. अरबी. अर्ज.  
 अरसो. अरबी. अर्सह.  
 अरे. संस्कृत.  
 अलबत. अरबी. अलवतह.  
 अलाको-खो. अरबी. इलाकह.  
 अलाहिदुं. अरबी. अलाहिदह.  
 अली. सं. आली=वहाली.  
 अवघड. सं. अव+घट.  
 अवजोग. सं. अवयोग.  
 अवरथा. सं. वृथा.  
 अवाज. फा. अवाझ.

अवास. सं. आवास.  
 अवेज, अवेजी. अ. इवझ.  
 अशरफी. अरबी.  
 अशराफ. अरबी.  
 अषाड, अखाड. आखाड जुओ.  
 अस्बाब. अरबी.  
 असमान. फा. आसमान.  
 असल. अरबी.  
 असील. अरबी.  
 अस्तर. सं. आस्तर. फारसी. अस्तर.  
 अस्वार. सं. अश्ववार.  
 अळसी. सं. अतसी.  
 आ.  
 आंकडो. सं. अंकुट.  
 आंगणुं. सं. अंगन.  
 आंख, आंख्य. सं. अक्षि.  
 आंच. सं. आर्चि.  
 आंतरहुं. सं. अंत्रम्.  
 आंधळुं. सं. अन्ध.  
 आंवो. सं. आन्न.  
 आंसु. सं. अश्रु.  
 आइन.फा.आइने अकवरी=अकब-  
 रनो कायदो.  
 आंकडो. सं. अक.  
 आकळविकळ. सं. आकुल व्याकुल.  
 आकीन. अरबी. यकीन.  
 आखर. अरबी. आखिर.  
 आखाड. सं. आषाढ.  
 आखुं. सं. अक्षत.

आखूनजी. फारसी. आखुन्दजी.  
 आगळ. सं. अग्र.  
 आगळो. सं. अर्गलं=उलाळो.  
 आघुं. सं. अघाह्य.  
 आज. सं. अद्य.  
 आजम. अ. आजम.  
 आजार. फा. आज्ञार.  
 आजिजी. अ. आजिझी.  
 आजो. सं. आर्यक.  
 आतश, आतशवाजी. फारसी.  
 आतिश, आतिशवाजी.  
 आदत. अरबी.  
 आदमी. अरबी.  
 आदर. सं.  
 आदुं. सं. आर्द्रकं.  
 आठ. सं. अष्ट.  
 आठेजाम. सं. अष्टयाम.  
 आडत. सं. ऋध्.=वधुं. अर्द्धति.  
 आपण. सं. आत्मन्. प्राकृत. आप्पा.  
 आफत. अरबी.  
 आफताब. फारसी.  
 आफरीन. फारसी.  
 आवखोरो. फारसी.  
 आवदा. सं. आपदा.  
 आवदागीरी. फारसी. आफताबगीर.  
 आवरु. फारसी.  
 आबाद.  
 आबादानी. } फारसी.  
 आबादी. }

आबेह्व. अरबी. हबहू.  
 आबोहवा, आबहवा. फारसी.  
 आमदानी. फारसी. आमदनी.  
 आमली. सं. अम्लिका.  
 आयनो. फा. आइना.  
 आरजू. फारसी. आरझू.  
 आरत. सं. आर्त्त.  
 आराम. संस्कृत.  
 आरी. सं. आरा.  
 आलम. अरबी.  
 आशक, माशूक. अरबी. आशिक,  
 माशूक.  
 आसो. सं. आश्विन.  
 आहीर. सं. आभीर.  
 आळस. सं. आलस्य.  
 इ.

इंदुं. सं. अंड.  
 इकवाल=नशीब. अरबी.  
 इकरार. अरबी.  
 इज्जत. अरबी. इइज्जत.  
 इज्जतआसार. फारसी. इइज्जत-  
 आसार.  
 इजन. फारसी. इइन.  
 इजा. अरबी. ईझा.  
 इजार. अरबी. ईझार.  
 इजारो. फारसी. इजारा.  
 इतबार. अरबी.  
 इतर. संस्कृत.

इतराजी. अरबी. एतेराजी.

इति. संस्कृत.

इत्तिफाक. अरबी.

इन्कार. अरबी.

इन्सान. अरबी.

इन्साफ. अ.

इनाम. अरबी.

इन्तिखाब. अरबी.

इन्तिजार. अरबी.

इवारत. अरबी.

इमलो. अरबी. अमला.

इमान. अरबी. ईमान.

इमारत. अरबी.

इरादो. फारसी. इरादा.

इलकाब. अरबी. अल्काब.

इलम. अ. इल्म.

इलाज. अरबी.

इशक. अरबी. इश्क.

इशारत. अरबी.

इसबगोळ. फारसी. इस्पुगूल अथवा

इस्वूगूल=ऊंटीयुं जीरुं.

ई.

ईंधणुं. सं. ईंधनं.

ईंट. सं. इष्टिका.

ईद. अरबी.

ईस. सं. ईशा.

उ.

उजाणी. सं. औद्यानी. उद्यान=बाग.

उत्तराण. सं. उत्तरायण. उत्तर+अ-

यन. अय् धा. जवुं.

उतावलुं. सं. उत्तूर्ण.

उदमान. सं. उन्माद.

उदराधो. सं. उद्वेग.

उधै. सं. उद्देहिका.

उमदा. अरबी.

उमर. अरबी.

उमराव. अरबी. उमरा.

ऊ.

ऊंचुं. सं. उच्चं.

ऊंट. सं. उष्ट्र.

ऊंदर. सं. उन्दुर.

ऊकरडो. सं. उत्कर.

ऊजड. सं. उद्भिद्धत.

ऊजळुं. सं. उज्ज्वल.

ऊजागरो. सं. उज्जागर; जागृ

धा. जागवुं.

ऊणुं. सं. ऊनं.

ऊधरस. सं. ऊर्ध्वरस.

ऊन. सं. ऊर्ण.

ऊनाळो. सं. उष्णकाल.

ऊमुं. सं. उत्थम्भन.

ऊमरो. सं. अम्बुर, उडुम्बर.

ए.

एकटुं. सं. एकत्र.

एकर. इंग्रेजी.

एजन. अ. ऐजन.

एठवाड. अजोटुं जुओ.

एडी. सं. अंहि.

एव अरबी. ऐव.

एहसान. अरबी.

एळची. तुर्की. वकील.

एळची-की, एलायची. सं. एला,  
एलीका.

ओ.

ओच्छव. सं. उत्सव.

ओछाड. सं. अवच्छादन.

ओजार. अरबी. ओझार.

ओटलो. सं. आस्थल.

ओठ. सं. ओष्ठ.

ओडकार. सं. उद्गार.

ओरत. अरबी. औरत.

ओरमाइ. सं. अपरमातृ.

ओलाद. अरबी. औलाद.

ओलीओ. अरबी. औलीआ.

ओशीकुं, ऊशीकुं. सं. उत्=उपर,

शीर्षक=माथुं. सं. उच्छीर्षक.

ओस. सं. अवश्याय=ज्ञाकळ.

ओसड. सं. औषध.

ओसार. सं. आस्तार.

ओळ. सं. आलि, आवलि.

ओळभो. सं. अवलंबन.

क

कई, कईक. सं. किंचित्.

कंकु. सं. कुंकुम.

कंकोतरी. सं. कुंकुमपत्री.

कंगाळ. सं. कंकाल.

ककडो. सं. खंडक.

कजा. अरबी. कझा.

कजीओ. अरबी. कझिया.

कटाणुं. सं. कषायित.

कटार-री. सं. कटार.

कठण. सं. कठिन.

कडाई, कटा. सं. कटाह.

कणसलुं. सं. कणिश.

कणसारो. सं. कंसकार.

कद. अ.

कदर. अ.

कपडुं. सं. कर्पटं.

कपास. सं. कार्पास.

कपाळ. सं. कपाल.

कपूर. सं. कर्पूर.

कबजो. अ. कब्जा.

कबर. अ. कब्र.

कवाट. इ. कप्बोर्ड.

कवालो. अ. कवालाह.

कबीलो. अ. कबीलह.

कबूल. अ.

कम. फा.

कमयखल. फा.

कमर. फा.

कमखुवन. फा. कमसुखुन=थोडा-  
बोला.

कमाड. सं. कपाट.

कमान. फा.  
 कर. सं.=वेरो.  
 करकशा. सं. कर्कशः.  
 करज अ. कझ.  
 करम. सं. कृमी.  
 करवत. सं. करपत्र.  
 करशण. सं. कर्षण.  
 करार. अ.  
 करोड. सं. कोटी. सो लाख.  
 कलफ. अ.  
 कलम. सं. अने अ.  
 कलाल. सं. कल्यपाल.  
 कलिहार. सं. कृष्णसार.  
 कलेवर. सं.  
 कवाएत. अ. कवाइद.  
 कवात. सं. काथ.  
 कसब. अ. कशव. सोना रूपानो.  
 कसब. अ. हुनर.  
 कसम. अ.  
 कसर. अ. कस.  
 कसरत. अ.  
 कसुंबो. सं. कुसुंभ. रातो रंग.  
 कसूर. अ. कुसूर.  
 कस्तूरी. सं.  
 कस्बो. अ. कस्बह.  
 कह्डी. सं. कट्टर.  
 कां. केम. सं. किम्.  
 कांकरो. सं. केकर.  
 काख. सं. कक्षा.

कांग. सं. कंगु.  
 कांगरा. फा. कंगरा.  
 कागज, कागळ. फा. कागझ.  
 कागडा. सं. काक.  
 कागदी. फा. कागझी.  
 काच. सं.  
 कांचळी. सं. कंचुकी.  
 काजळ. सं. कज्जल.  
 कांजी. सं. कांजिक.  
 काजी. अ. काझी.  
 काट. सं. काष्ठ.  
 कांटो. सं. कंटक.  
 काठी. सं. काष्ठ.  
 कातर, कातरा सं. कर्त्तरी.  
 कादव. सं. कईम.  
 कांदो. सं. कन्द.  
 कान. सं. कर्ण.  
 कानून. अ.  
 काफर. अ. काफिर.  
 काफलो. अ. काफिलह.  
 कांबळो. सं. कम्बल.  
 कावर, कावरु. सं. कर्बुर.  
 काविल. अ.  
 कावु. अ.  
 कायदो. अ. काइदह.  
 कायम. अ. काइम.  
 कायर. सं. कातर.  
 कायल. अ. काइल. मात करवुं.  
 कायली. अ. काहिल. मांदो.

कारकीर्दी. फा. कारकर्दगी.  
 कारकुन. फा.  
 कारखानुं. फा. कारखानह.  
 कारतग. सं. कार्तिक.  
 कारभार. फा. कारोबार.  
 कारीगर. सं. कार्यकर.  
 कांसु. सं. कांस्य.  
 काळजुं. सं. कालेयं.  
 काळुं. सं. कालं.  
 किताब. अ.  
 कित्तो. अ. कितअह.  
 किनारो, किनारी. फारसी. किनारह.  
 किमियो. अ. कीमीया.  
 किरमज. सं. कृमिजं.  
 किरायुं. अ. किरायह.  
 किश्त. फा. कुश्त. शेतर्जमां.  
 किस्त. अ. = हपतो.  
 किसमत. अ.  
 किस्सो. अ. किस्सह.  
 कीटुं, कोटो. सं. किट्ट.  
 कीडी. सं. कीटिका.  
 कीडो. सं. कीट.  
 कीनो. फा. कीनह.  
 कीमत. अ.  
 कुद्रत. अ.  
 कुंडा ठुं. सं. कुंडलि.  
 कुप्पो. सं. कूपी.  
 कुमक. फा.  
 कुमळुं, कुंळुं. सं. कोमलं.

कुमास. अ.  
 कुरकुरीउं. सं. कुर्कुर.  
 कुल. सं. कुल=एकटुं करवुं. अ.  
 कुल्ल.  
 कुवाडो. सं. कुठार.  
 कूकडो. सं. कुकुट.  
 कूकवो. सं. कुक्वण.  
 कूख. सं. कुक्षि.  
 कूच, कूजो. फा. कूझा.  
 कूच. फा. = चालवुं.  
 कूची. सं. कुंचिका.  
 कूचो. सं. कूर्चः.  
 कूडी. सं. कुडो.  
 कूतरो. सं. कुकुर.  
 कूवडो. सं. कुब्ज.  
 कूवो. सं. कृप.  
 केड. सं. कटि.  
 केद. अ. कैद.  
 केफ. फा. कैफ.  
 केफियत. अ. कैफियत.  
 केर. अ. कहर.  
 केवडो. सं. केतकः.  
 केशुंडां. सं. किंशुकः.  
 केळ. सं. कदली.  
 कोठ. सं. कपित्थ.  
 कोठो. सं. कोष्ठ.  
 कोढ. स. कुष्ठ.  
 कोणि. सं. कफोणि.  
 कोतर. सं. कोटर.



कोताई. फारसी. कोताही. कसर  
करवी ते.

कोदरा. सं. कोद्रव.

कोदाळो. सं. कुहालः.

कोपरियुं. सं. कूर्पर. कोणी.

कोम. अ. कौम.

कोयल. सं. कोकिला.

कोल. अ. कौल.

कोळियो. सं. कवल.

कौवत. अ. कुव्वत.

क्यारडो. सं. केदार.

क्यामत. अ. कियामत.

क्यास. अ. कियास.

ख.

खई. सं. क्षय.

खच्चर. सं. खेसर, खेचर.

खंजर. फारसी.

खजानो. अ. खजानह.

खजूर. सं. खजूर.

खट्. सं. षट्.

खडी. सं. खटो.

खत. अ. खत्त.

खतरो. अ. खतरह.

खता. अ.

खबर. अ.

खबूतर. फा. कबूतर.

खभो. सं. स्कन्ध.

खमा. सं. क्षमा.

खरच. अ. खर्ज. फा. खर्च.

खरजवुं. सं. खर्जूः.

खराब. अ.

खरी. सं. क्षुर, खुर.

खरीद. फा.

खर्चुं. सं. खर्ज. खर्चुं जवुं ते.

खल. सं. खल्ल.

खलक. अ. खल्क.

खलास. अ.=खाली थई जवुं ते.

खलोफ. अ. खलीफह.

खलेल. अ. खलल.

खवास. अ.

खव्वीस. अ. खवोथ.

खस. सं.

खसखस. सं.

खसम. अ. खस्म.

खसलत. अ. खस्तल.

खळुं. सं. खलं.

खाएश. फा. खाहिश.

खाक, खाख. फा.

खाटली. सं. खट्टिका=ठाटडी.

खाटलो. सं. खट्टा.

खातर, खातरी. अ. खातिर, खा-  
तिरी.

खांध. सं. स्कंध.

खानुं. फा. खानह. स्थळवाचक.

खापरियुं. सं. खर्परी.

खामी. फा.

खामुखा. फा. खाह्मखाह्.

खार. सं. क्षार.

खालसा. अ. खालिसह.  
 खाली. अ.  
 खाविन्द. फा.  
 खास. अ. खास्त.  
 खासियत. अ.  
 खाळ. सं. खल्ल.  
 खिजमत. अ.  
 खिताब. अ.  
 खिलत. अ. खिलअत.  
 खीलो, खीली. सं. कील, कीला,  
 खीला.  
 खीछुं. फा. कीसह.  
 खुडदो. फा. खुरदह.  
 खुद. फा.  
 खुदा. फा.  
 खुमारी. अ. खुमार.  
 खुशको. फा.  
 खुशनुमा. फा.  
 खुशाली. खुश फा.+डाली अ.  
 खुशामत. फा. खुशामद.  
 खुशी. फा.  
 खून. फा.  
 खूप. सं. गुंफ=गुंथवुं.  
 खूबसुरत.खूब.फा.अने सुरत.अरबी.  
 खूबी. फा.  
 खूमचो. फा. ख्वान्चह.  
 खुरशो. अ. कुर्सी.  
 खेपियो. सं. क्षेपक.  
 खेम. सं. क्षेम.

खेरखाह. खैर अ.+ख्वाह फा.  
 खेरसल्ला. अ. खैरसलाह.  
 खेरात. अ. खैरात.  
 खेरियत. अ. खैरियत.  
 खेरीज. अ. खारिज.  
 खोगीर. फा.  
 खोजो. फा. ख्वाजह.  
 खोपरी. सं. खर्पर.  
 खोराक. फा. खुराक.  
 खोल. सं. खलः.  
 खोळियुं. सं. खल्ल.  
 खोळो. सं. कोलः.  
 ख्याल. अ. खियाल.

ग.

गज. फा. गझ.  
 गजब. अ. गझब.  
 गजल. अ. गझल.  
 गजवुं. सं. गुह्य.  
 गंज, गंजी. सं.  
 गंजीफो. फा. गंजीफह.  
 गधेडो. सं. गर्ईभः.  
 गफलत. अ.  
 गर. सं. गर्भ.  
 गरक. अ. गर्क.  
 गरज. अ. गर्झ.  
 गरद. फा. गर्द.  
 गरम. सं. धर्म. फा. गर्म.  
 गरीब. अ.  
 गल. सं. गरल.

गलत. अ.

गलीच. अ. गलीझ.

गलेफ. अ. गिलाफ.

गळ्युं. सं. गुल्यः.

गाड. सं. गव्यूत.

गागर, गागेर. सं. गर्गरी.

गाजर. सं. गर्जर.

गाजवीज. सं. गर्जनविद्युत्.

गाडर. सं. गडुर.

गाडुं, गाडी, गाल्ली, गाडीत,  
गाडीवान. सं. गंत्रि.

गाभ, गाभणी, गाभो. सं. गर्भ.

गाम, गामटी, गामडुं, गामडियुं.  
सं. ग्राम.

गाय. सं. गौ. गो.

गारुडो. सं. गारुडिक.

गालीचो. फा. गालीचह.

गाळ. सं. गालि.

गिवत. अ. गीवत.

गिरफतार. फा. गिरिफ्तार.

गिल्लो. फा. गिलह.

गुंगणुं. फा. गुंग.

गुजरवुं. फा. गुझस्तन.

गुजरान. फा. गुझरान.

गुजारवुं. फा. गुझाश्तन.

गुटको. सं. गुटिका.

गुदस्त. फा. गुझस्त.

गुनाह, गुनेहगार. फा. गुनह, गुन-  
हगार.

गुफा. सं. गुहा.

गुमाववुं. फा. गुम.

गुमास्तो. फा. गुमाश्ता.

गुलतान. फा. गलतान.

गुलवास. फा. गुलेअब्बास.

गुलमोहोर. फा. गुलेमुन्ह.

गुलाव. फा. गुल उपरथी.

गुलाम. अ.

गुस्सो. अ. गुस्सह.

गूगळ. सं. गुग्गुल.

गेव, गेवी. अ. गैव, गैबी. •

गेरत. अ. गैरत.

गेरु. सं. गैरिक.

गोखरु. सं. गोक्षुर.

गोटलो, गोटली, } सं. गुटिका.  
गोटी, गोटो, गोटिला. }

गोत्रीओ. सं. गोष्टी.

गोड, गड. सं. गंड.

गोफण. सं. गोफणा.

गोर. सं. गुरु.

गोरव. सं. गौरव.

गोरो, गोरुं. सं. गौर.

गोलंदाज. फा. गोलाअंदाझ.

गोसाईं. सं. गोस्वामी.

गोळ. सं. गुल.

गोळी. सं. गुली. ( ओसडनी ).

गोळो, गोळी. सं. गोल.

घ.

घउं. सं. गोधूम.

घणुं. सं. घन.

घर. सं. गृह.

घरडो. सं. जरंडः.

घरण. सं. ग्रहण.

घराक. सं. ग्राहक.

घरेणुं. सं. गहन.

घरोळी. सं. गृहालिका.

घा, घाव. सं. वात.

घाघरो. सं. घर्घर.

घाणी. सं. घूर्ण.

घाम. सं. घर्म.

घी. सं. घृत.

घूघरी. सं. घर्घरी.

घूड, घूवड. सं. घूक.

घेभर, घेवर. सं. घृतवर.

घेरो. सं. गभीर.

घेलुं. सं. ग्रथिल.

घो. सं. गोधा.

घोडो. सं. घोटक.

च.

चक. तुर्की. चिक.

चकरडी, चकरडुं, चकती, }  
चाक, चकरी, चकमं- } सं. चक्र.  
डळ, चकचक, चक्की. }

चकलो. सं. चक्र.

चकलेदार. सं. चक्र. दार. फा.

प्रत्यय.

चटणी. सं. चट्=भागवुं.

चटाइ. सं. कट.

चडवो. सं. चलुक.

चणा. सं. चणक.

चणियो, चोरणो, चोयणो. सं.

चलनी, चलनक.

चतुराई. सं. चातुर्य.

चम्मर. सं. चमर.

चरखो. फा. चर्खह.

चरबो. फा. चर्बी.

चरु. सं.

चदमा. फा. चदमह.

चा. चीनाई. तशा.

चाक. फा.

चाकर. फा. सं. चारक.

चांच. सं. चंचु.

चाडी, चाडीओ. सं. चाट, चाटु.

चादर. फा.

चापको, चाबक. फा. चाबुक.

चामडी, चामडुं, चाडुं, }  
चामडुं, चामडीओ, } सं. चर्म.  
चमार, चमडी. }

चार. सं. चत्वारः.

चारो, चोतरो, चवुतरो, चोरी,

चाचर. सं. चत्वर.

चीथरुं. सं. चीवर.

चूडो, चूड, चूडी, चूडेल. सं.

चूडा.

चूनो, चूरो, चूरण, चूरमुं, चूनी,

चूंदडी. सं. चूर्ण.

चूलो. सं. चुल्लः.

चेलो. सं. चेटः.

चोक, चोकडुं, चोकडी, चोकडुं,  
चोको, चोकियात. सं. चतुष्क.

चोपट, चोपडो, चोपडो, } सं. चतु-  
चोपडुं, चोडुं. } ष्ट.

चोपगां, चोपाई, } सं. चतुष्पद,  
चोपाया, चोपां. } चतुष्पाद.

चोमासुं. सं. चातुर्मास.

चोरस. सं. चतुरस्र.

चोळी. सं. चोली.

चौटुं. सं. चतुर्वाट.

छ.

छ. सं. पट्.

छक. सं. चकित.

छछुंदर. सं. छुछुंदर.

छट. सं. षष्ठी.

छत, छतुं. सं. सत.

छतरी, छत्तर. सं. छत्र.

छबी. अ. शबीह.

छरी, छरो. सं. छुरी.

छणा. सं. छगण.

छानुं. सं. छन्न.

छाल, छाली, } सं. छल्ली.  
छोडुं.

छोकरो. सं. शावकः.

ज.

जकात. अ. झकात.

जख. फा. झक=शरमावतुं.

जखम. फा. झखम.

जगन. सं. यज्ञ.

जंग. फारसी.

जंगल. सं.

जंगाल. फा. झंगार.

जडबुं. सं. जंभ.

जणस, जनस. अ. जिन्स.

जतन. सं. यत्न.

जती. सं. यति.

जनानखानुं, } फारसी. झनानखा-  
जनानो. } नह, झनानह.

जनाव. अ.

जबरं. अ. जत्र.

जबानी. फा. झवान.

जमणुं. सं. यामी उपरथी.

जरब. फा. झब=धमकी.

जरीफ. अ. जरीब.

जरूर. अ. झरूर.

जलदी. फा. जल्दी.

जव. सं. यव.

जवखार. सं. यवक्षार.

जवाब. अ.

जश. सं. यश.

जहान. फा.

जहान्नम. अ. जहन्नम.

जळो. सं. जलूका.

जाई. सं. जाति.

जांगलो. इ. एंगल्स.

जांघ. सं. जंघा.

जागीर. फा.

जाजरमान. सं. जाज्वल्यमान.

जात. सं. जाति.

जांबु. सं. जम्बु.

जामदार. फा.

जामोन, जमान. अ. झामिन, झमान.

जामो. फा. जामह.

जायफल. सं. जातिफल.

जावंत्री. सं. जातीपत्री.

जासूद. अ. जासूस.

जाहेर. अ. झाहिर.

जाहोजलाली. अ. जाहोजलाल.

जाल. सं. जाल.

जिन्दगी. फा. झिंदगी.

जियाफत. अ. झियाफत.

जिल्लो. अ. झिलअह.

जीकर. अ. झिकर.

जीद. अ. झिद.

जीभ. सं. जिब्हा.

जीरुं. सं. जीरकं.

जुजवी, जुज. अ. जुझवी, जुझ.

जुदो. फा. जुदा.

जुमले, जुमलो. अ. जुम्लह.

जुम्मो. अ. झिम्मह.

जुलाब. फा. जुल्लाब.

जुल्फा. फा. झुल्फ.

जुवान. सं. युवान.

जुस्तो. अ. जोश.

जू. सं. यूका.

जूहू. सं. यूथी.

जूनुं. सं. जीर्ण.

जूलम. अ. झुल्म.

जूवुं, जुवारी, जुगारी. सं. द्यूत.

जेठ. स. ज्येष्ठ.

जेर. फा. झेर.

जेल. इंग्रेजी.

जोग. सं. योग, योग्य.

जोत. सं. ज्योतिः.

जोतर. सं. योत्र.

जोवन. सं. यौवन.

जोर. फा. झोर.

झ.

झट. सं. झटिति.

झले. अ. जला.

झवेर. अ. जवहर.

झाड, झाडी. सं. झाटः, झटिः.

झाळ. सं. ज्वाला=आंच.

झेर. फा. झन्ह.

ट.

टकोरो. सं. टंकार.

टंकशाळ. स. टङ्कशाळा.

टांक. सं. टंक.

टिप्पण. सं. टिप्पनी.

टीटोडी. सं. टिट्टिभ.

टीलुं. सं. तिलकं.

टुंकारो. सं. त्वंकार.

ठ.

ठबो. सं. टट्टरी.

ठळियो. सं. अठ्ठीलिका.

ठाकोर, ठाकोरजी,	} सं. ठकुर.
ठकराणी, ठकर,	
ठकरात, ठकराई,	
ठाकरडो.	

ठाम. सं. स्थान.

ठावको. सं. स्थावक.

ड.

डकाळ, दुकाळ. सं. दुष्काल.

डाकण. सं. डाकिनी.

डाघो. फा. दाग.

डाभ. सं. दर्भ.

डाली. सं. डलक. डाव, रकाबी.

डेहली, डेहलुं. सं. देहली.

डोळी. सं. दोली.

ढ.

ढाल. सं.

ढीलुं. सं. शिथिल.

ढुंकडुं. सं. ढौक्=पासे आववुं.

ढोंग. सं. दंभ.

ढोर. सं. धुर्य.

ढोल. सं.

त.

तक्तो. फा. तख्तह्.

तकरार. अ. तक्रार.

तकलदी. अ. तक्लीदी.

तकसीर. अ.

तकादो. अ. तकादा.

तकियो. फा. तकियह्.

तख्त. फा.

तंग. फा.

तगारुं. फा. तगारह्.

तगावी. अ. तकावी.

तजवीज. अ. तजवीझ.

तणखलुं. सं. तृण.

तदबीर. अ.

तनदुरस्ती. फा. तन्दुरुस्ती.

तपसील. अ. तफसील.

तपास. अ. तफह्हुस.

तफावत. अ. तफावुत.

तबीअत. अ.

तबेलो. अ. तबीलह्.

तमाम. अ.

तमाचो. फा. तमाचह्.

तमाशो. अ. तमाशा.

तम्बूरो. तुर्की. तम्बूरा.

तम्बोळ. सं. ताम्बूल.

तम्मर. सं. तिमिर.

तरकारी. सं.

तरजुमो. अ. तर्जुमह्.

तरफ. अ. तर्फ.

तरस. सं. तृषा.

तरवार. सं. तरवारि, तलवारण.

तल. सं. तिल.

तलब-प. अ. तलब्.

तलाक. अ.

तलास. अ. तलाश्.

तवंगर. फा.

तवारीख. अ.

तसु. अ. तसूज्.

तहकुब. अ. तवकुफ्.

तहनामुं. फा. तयनामा. तय. अ.

नामा. फा.

तळाव. सं. तडाग.

तळियुं. तळी, { सं तल.  
तळेटी, तळाई. }

ताक, तसक. सं. तर्कु.

ताकुं. अ. ताकह्.

ताजगी, ताजुं. फा. ताझगी, ताझह्.

ताजवुं. फा. तराझ्.

ताजाकलम. फा. ताझकलम.

ताजुब. अ. तअज्जुब्.

ताड. सं. ताल.

तांबु. सं. ताम्र.

ताबूत. अ.

ताबेदार. अ. ताबे. अ. दार. फा.

प्रत्यय.

तार. सं.

तारीख. अ.

तारोफ. अ.

तालुको. अ. तअल्लुका.

तालम. फा. तालीम.

तालेवंत, तालेवर, ताले. अ. मंद. फा;

ताले. अ. वर. फा.

तावीज. अ. तअवीझ.

तासक. अ. तश्क.

तासीर. अ.

तांछुं. अ. तासा.

ताळवुं. सं. तालु.

ताळी. सं. ताल.

ताळुं. सं. तालकं.

तीखुं. सं. तिक्तं.

तीज. सं. तृतीया.

तीतर. सं. तित्तिर.

तीर. फा.

तुं. सं. त्वम्.

तुकम. फा. तुल्म.

तुंबडी. सं. तुम्बिका.

तुरत. सं. त्वरित.

तुवर. सं. तुवरी.

तूरोई. सं. तूरी.

तूरुं. सं. तुवर.

तेजाव. फा. तेझाव.

तेनात. अ. तईनात.

तेल. सं. तैल.

तैयार. अ.

तोछडुं. सं. तुच्छ.

तोप. तुर्की.

तोफा. अ. तुह्फह्.

तोफान. अ. तुफान.

तोबा. अ. तौबह्.

तोरो. अ. तुरह्.

तोशाखानुं. फा. तोशक्खाना.

तोहमत. अ. तुह्मत.



थ.

थर. सं. स्तर. स्तृ धा.

थळ. सं. स्थल.

थान. सं. स्तन.

थोडुं. सं. स्तोकम्. प्रा. थुकम्.

द.

दगदगो. फा. दगदगह्.

दगलबाज, दगो. फा. दगलबाझ,  
दगा.

दफतर. फा. दफ्तर.

दम. फा.

दरकार. फा.

दरखास. फा. दख्खास्त.

दरघा. फा. दर्गाह्.

दरजी. फा. दरझी.

दरजो. अ. दरजह्.

दरद. फा. दर्द.

दरवार. फा. दर्वार.

दरमायो. फा. दर्माहा.

दरमियान. फा. दर्मियान.

दरवाजो. फा. दर्वाझह्.

दरवान. फा. दर्वान.

दरवेश. फा. दर्वेश.

दरिआफ. फा. दर्याफ्त.

दरियो. फा. दर्या.

दरो. सं. दूर्वा.

दलील. अ.

दसकत. फा. दस्तखत.

दस्त. फा.

दस्तावेज. फा. दस्तआवेज.

दस्तूर. फा.

दहीं. सं. दधि.

दळदर. सं. दरिद्र.

दाखल. अ. दाखिल.

दाडम. सं. दाडिम, डालिम.

दाद. सं. दादा.

दादी. सं. दादिका.

दाणो. फा. दानह्.

दातरडुं. सं. दात्रं.

दांत. सं. दंत.

दादर. सं. दद्रु=दराज.

दाद. फा.

दानो, फा. दाना.

दावडी, दावडो, दाभलो-ली. अ.  
दब्बह्.

दारु. फा.

दावो. अ. दाअवा.

दासी.\* सं.

दाळ. सं. दल.

दिएर. सं. देवर.

दिवाचो. फा. दीवाचह्.

दिल. फा.

दिलगीर. फा.

दिवान. फा.

\* गूजगती शब्दोमां स होय तेमां इ के य मळवाथी तालु श थायछे. जेमके डोसो, डोशी, मासो, माशी, पीरसो, पीरयुं. परंतु शुद्ध संस्कृत शब्दोने ए नियम लागु पडतो नथी.

दीवाल. फा. दीवार.  
 दुकान. अ. दुकान.  
 दुनिया. अ. दुन्या.  
 दुरस्त. फा. दुरुस्त.  
 दुवा. अ. दुआह्.  
 दुश्मन. फा.  
 दुशालो. फा. दोशालह्.  
 दूध. सं. दुग्ध.  
 दूबळुं. सं. दुर्बल.  
 दूर्बीन. फा.  
 देदार. फा. दीदार.  
 देवदार. सं. देवदारु.  
 देवल. सं. देवालय.  
 देहेशत. अ. दह्शत.  
 दोजख. फा. दोझख.  
 दोरी, दोरडुं. सं. दोरक.  
 दोलत. अ. दौलत.  
 दोस्तदार. फा.

ध.

धजा. सं. ध्वजा.  
 धणी. सं. धनी.  
 धंतुरो. सं. धत्तुर.  
 धान. सं. धान्य.  
 धळ. सं. धूलि.

न.

नकल. अ. नक्क़.  
 नकशो. अ. नक्शह्.  
 नकीब. अ.

नखरा. अ. नखरह्.  
 नखोद. सं. निषूद.  
 नगद-दी. अ. नक्द=रोकड.  
 नगीन. फा.  
 नजदीक. फा. नस्दीक.  
 नजर, नजरकेद. अ. नझ, नझ-  
 केद.  
 नजलो. अ. नझलह्.  
 नजिस. अ.  
 नठरुं. सं. नष्ट.  
 नठोर. सं. निष्ठुर.  
 नणन्द. सं. ननांद.  
 नथो. सं. न+अस्ति=नास्ति.  
 नफफट. सं. निस्त्रप. अ. नफर.  
 नफो. अ. नफअ.  
 नबळुं. सं. निर्बल.  
 नमार. सं. नीवार.  
 नमूनो. फा. नमूनह्.  
 नरम. फा. नर्म.  
 नवराश. सं. निवृत्ति.  
 नवरुं. सं. निवृत्त.  
 नवाब. अ. नव्वाब.  
 नवीसन्दो. फा. नवीसिंदह्.  
 नवुं. सं. नवं.  
 नस. सं. स्नसा.  
 नसियत. अ. नसीहत.  
 नसीब. अरबी.  
 नस्तर. फारसी. नीस्तर.  
 नहर, नहेर. अ. नन्ह.

नळी. } सं. नलिका.  
नळीउं, नाळ.

नाक. सं. नक्र.

नाखुदा. फा.

नाखुश. फा.

नागुं. सं. नग्रं.

नाजर. अ. नाशिर.

नाजुक. फा. नाझुक.

नाणुं. सं. नाणकं.

नात. सं. ज्ञाति.

नादार. फा.

नादान. फा.

नापीक. सं. नापित.

नाफरमानी. फा. नाफर्मानी.

नावृद. फा.

नामदार. फा.

नामवर. फा.

नायब. अ. नायिब.

नारंगी. सं. नारंग.

नासूर. अ.

निघा. फा.

निरख. फा. निख.

निशान. फा.

निस्वत. अ.

निसासो. सं. निश्वासः.

नीम. सं. नियम.

नीमे. फा. नीमा.

नुकसान. अ. नुक्सान.

नूर. अ.

नेक. फा.

नेण. सं. नयन.

नेह. सं. खेह.

नोक. फा.

नोकर. फा. नौकर.

नोम. सं. नवमी.

नोळियो. सं. नकुल.

प.

पखवाडियुं. सं. पक्षवार.

पखाल. सं. पयःखल.

पग. सं. पद, पाद.

पछो. सं. पश्चात्.

पंजाब. फा. पंज ( पांच )+आब.

पंजो. फा. पंजह.

पडछायो. सं. प्रतिछाया.

पडोशी. सं. प्रतिवासी.

पतीज. सं. प्रतीत, प्रत्यय.

पत्तो. सं. पत्रक.

पत्थर. सं. प्रस्तर.

पदर. सं. पंचदश.

पनो. सं. परिणाह.

पर. फा.=पीछां.

परगणुं. फा. पर्गना.

परनाळ. सं. प्रणालिका.

परव. सं. प्रपा.=मुसाफरोने पाणी  
पावानी जग्या.

परवरशी. फा. पर्वरिशी.

परवा. फा. पर्वा.

परवानो. फा. पर्वानह.

परवाळुं. सं. प्रवाल.  
 परसेवो. सं. प्रस्वेद.  
 परहेज. फा. पर्हेज.  
 पराणे. सं. प्रायेण.  
 परोणो. सं. प्राहुण, प्राघुण.  
 परार. सं. परारि.  
 पराळ. सं. पलाल.  
 पलक. सं. पल.  
 पलंग. सं. पर्यंक, पल्यंक.  
 पलटण. फ्रेंच. बटालीओं.  
 पलाण. सं. पल्यान.  
 पसंद. फा.  
 पस्तावो. सं. पश्चात्ताप.  
 पहेरो. सं. प्रहर. फा. पहर.  
 पहोर. सं. प्रहर.  
 पहोरेगीर. फा. पहरगीर.  
 पळियां. सं. पलित.  
 पळी. सं. पालिका.  
 पांख. सं. पक्ष.  
 पांगळुं. सं. पंगु.  
 पांजरुं. सं. पिंजर.  
 पा. सं. पाद.  
 पाखर. सं. प्रक्षर.  
 पाखंड. सं. पाषंड.  
 पाजी. फा.  
 पाटो ( लूगडानो ). सं. पट्टः.  
 पाणी. सं. पानीयं.  
 पादर. सं. पद.  
 पादशाह. फा.

पान. सं. पर्ण.  
 पानो. सं. प्रस्त्रव.  
 पापड. सं. पर्पट.  
 पायगा. फा.  
 पायजामो. फा. पायजामह.  
 पारसमणी. सं. स्पर्शमणि.  
 पारेवुं. सं. पारावत.  
 पारो. सं. पारद.  
 पालव. सं. पल्लव.  
 पावडी. सं. पादुका.  
 पासे. सं. पार्श्व.  
 पासो. सं. पाशक.  
 पीछ. सं. पिच्छ.  
 पीठ, पृठुं. सं. पृष्ठ.  
 पीठी. सं. पिष्टं. लोट.  
 पीप. पोर्तु. पीपा. पाणी भरवानुं.  
 पुख्त. फा.  
 पुराणी. सं. पौराणिक.  
 पुस्तो. फा. पुस्तह.  
 पूछडुं. सं. पुच्छ.  
 पूजाराधे. सं. पूज्याराध्य.  
 पूंजी, पूंजो. सं. पुंज.  
 पून. सं. पुण्य.  
 पूनेम. सं. पूर्णिमा.  
 पूमडुं. फा. पुम्बा.  
 पैगम्बर. फा. पैगंबर.  
 पेच. फा.  
 पेजार. फा. पैझार.  
 पेंडो. सं. पिंड.

पेदास. फा. पैदाइश.  
 पेलवान. फा. प्हेलवान.  
 पेशवा. फा. पेश्वा. हेश=आगळ.  
 पेशाब. फा.  
 पेशो. फा. पेशह्.  
 पेस्तर. फा. पेस्तर.  
 पोइश. सं. पश्य.  
 पोटलुं-ला-ली. सं. पोटलिका.  
 पोलाद. फा. पौलाद.  
 पोशाक. फा.  
 पोळ. सं. प्रतोली.  
 पोळी. सं. पोलिका.  
 प्याज. फा.  
 प्यादो. फा. प्यादह्.  
 प्यालो. फा. प्यालह्.  
 प्रगळ. सं. प्रगल्भ.  
 फ.  
 फक्त. अ. फकत.  
 फकीर. अ.  
 फजेती. अ. फझीहती.  
 फटकडी. सं. स्फटी.  
 फडनवीस. फा. फर्दनवीस. फर्द.  
 अ. नवीस. फा.  
 फणस. सं. पनस.  
 फतेह. अ. फत्ह.  
 फना. अ.  
 फरक. अ. फर्क.  
 फरज. फा. फर्ज.  
 फरजन. फा. फर्जन्द.

फरद. अ. फर्द.  
 फरमान. फा. फर्मान.  
 फरसबंदी. फा. फर्शबंदी. फर्श.  
 अ. बंदी. फा.  
 फरसी. सं. परशु.  
 फरास. अ. फर्शा.  
 फराळ. सं. फलाहार.  
 फर्याद. फा.  
 फरेब. फा.  
 फरेस्तो. फा. फरिश्तह्.  
 फलंग. सं. प्लवन. प्लव् धा.  
 फलाणुं. अ. फुलान.  
 फस. अ. फस्द.  
 फसल. अ. फस्ल.  
 फागण. सं. फाल्गुन.  
 फाजल. अ. फाझिल.  
 फानस. फा. फानूस.  
 फाम. अ. फह्म.  
 फायदो. अ. फायदह्.  
 फारक. अ. फारिग.  
 फारगती. अ. फारिग्वती.  
 फिकर. अ. फिक्र.  
 फिदा. अ.  
 फिरंगी. फ्रांक उपरथी.  
 फिसाद. अ. फसाद.  
 फुदनो. फा. फुदीना.  
 फुरजो. अ. फुर्झह्.  
 फुरसद. अ. फुर्सत.  
 फेण. सं. फणा.

फेफसां. सं. फुफ्फुस.

फेरिस्त. अ. फिहिस्त.

फेल. अ. फिअल.

फोज. अ. फौज.

फोफळ. सं. पूगफल.

ब.

बकरो. सं. बर्करः.

बकाल. अ. बकाल.

बक्षी. फा. बख्शी.

बक्षिस. फा. बख्शिश.

बखतर. फा. बक्तर.

बखील. अ.

बख्त. फा.

बगलो. सं. बक.

बगासुं. सं. विकास.

बगीचो. फा. बागीचह.

बच्चुं, बच्चो. सं. वत्स.

बजार. फा. बाझार.

बंड. सं. खंडन.

बंद. फा.

बंदी. फा.

बंदीखानुं. फा. बंदीखानह.

बंदो. फा. बंदह.

बंदोवस्त. फा.

बरकत. अ.

बरखास. फा. बख्वास्त.

बरतरफ. फा. बरतर्फ. बर. फा. तर्फ. अ.

बरदास्त. फा.

बरफ, बरफी. फा. बर्फ, बर्फी.

बरबाद. फा. बर्बाद.

बराबर. फा.

बलके. फा. बल्के.

बला. अ.

बस. फा.

बळद. सं. बलीवर्द्ध.

बहादुर. फा.

बहार. फा. = खीलबुं.

बहाल. फा. ब. फा. हाल. अ.

बाग. फा.

बाजी. फा. बाझी.

बाजोगर. फा. बाझीगर.

बाजू. फा. बाझू.

बाजूबंध. सं. बाहुबंध.

बाजे. अ. बाझ.

बातल. अ. बातिल.

बाद. फा.

बाब. अ.

बाबत. फा.

बामदाद. फा. बाम्दाद.

बार ( बंदूकनो ). फा.

बार. सं. द्वादश.

बारणुं. सं. बार.

बार्कस. फा. बार्कश.

बारगीर. फा. बार्गीर.

बारदान. फारसी. बार्दान.

बारनशी. फा. बारानवीसी.

बारीक. फा.

बिन. = दीकरो. अ.

बियाबान. फा.

बिलकुल. अ.

बिलोर. फा. बिलौर.

बी, बीयुं. सं. बीजं.

बीमार. फा.

बुजरग. फा. बुझुर्ग.

बुनियात. फा. बुन्याद.

बुलाख. अ. बुलाक.

बेत. फा. वैत.

बेन. सं. भगिनी.

बेरुं. सं. बधिर.

बेलाशक. अ. बिलाशक.

बेवकूफ. अ. बेवुकफ. बे. फा. वुकूफ. अ.

बेश. फा.

बेहेस्त. फा. बहिश्त.

वैरी, वैरुं, वायडी. सं. भार्या.

बो. फा.

बोखार. अ. बुखार.

बोरडी. सं. बदरी.

ब्यान. फा. बयान.

भ.

भट्टी. सं. भृष्टि.

भंडार. सं. भांडागार.

भतरिजो. सं. भ्रातृज.

भभूत-ती. सं. विभूति.

भांग. सं. भंगा.

भांड. सं. भंड.

भांडु. सं. बंधु.

भांय. सं. भूमि.

भाई. सं. भ्रातृ.

भाएग. सं. भाग्य.

भाड. सं. भ्राष्ट्र.

भाडुं. सं. भाटकं.

भाणो, भाणेज. सं. भागिनेय-यी.

भात. सं. भक्त=रांधेला चोखा.

भालो. सं. भल्ल.

भींत. सं. भित्ति.

भील. सं. भिल्ल.

भूख. सं. बुभुक्षा. भुज् धातु.

भूंड. सं. भूदार.

भेंस. सं. महिषी.

भोजाई. सं. भ्रातृजाया.

म.

मखमल. फा. मख्मल.

मग. सं. मुद्र.

मगजी. फा. मग्झी.

मगदळिया. सं. मुद्गर.

मगदूर. अ. मक्दूर.

मगन. सं. मग्न.

मगरूर, मगरूब. अ. मग्रूर.

मच्छर. सं. मत्सर.

मंछा. सं. मनीषा.

मजकूर. अ. मझकूर.

मजबूत. अ. मझबूत.

मजमुदार. अ. मजमु. अ. दार.

फा. प्रत्यय.

मजल, मंजल. अ. मंझिल.

मजहब. अ. मझहब.

मजाक. अ. मझाह. हिं. मझाख.  
 मजीठ. सं. मंजिठ.  
 मजूर. फा. मझदूर.  
 मंजूर. अ. मंझूर.  
 मता. अ. मताअ.  
 मतुं. सं. मतं.  
 मथाळुं, मथोडुं. माथुं जुवो.  
 मदत, मदद. अ. मदद.  
 मनसूबो. अ. मन्सूबह्.  
 मना. अ. मनआ.  
 मनई. अं. मनही.  
 मनारो. अ. मिनारह्.  
 मफत. फा. मुफ्त.  
 मरज. अ. मर्झ.  
 मरजाद. सं. मर्याद.  
 मरजी. अ. मर्झी.  
 मरद. फा. मर्द.  
 मरतबो. अ. मरतबह्.  
 मरामत. अ. मरंमत.  
 मरी. सं. मरीच.  
 मल. सं. मल्ल.  
 मलम. फा. मर्हम.  
 मलीदो. फा. मालीदह्.  
 मश.=वानुं. सं. मिष.  
 मशक. फा. मश्क.  
 मशगूल. अ. मशगूल.  
 मशरू. अ. मश्रूअ.  
 मशहर. अ. मशहर.  
 मशाल. अ. मशअल.

मदकरी. अ. मस्खरी.  
 मसनद. अ. मस्नद.  
 मसलहत. अ. मस्लिहत.  
 मसाण. सं. इमशान.  
 मसालो. अ. मसालिह्.  
 मसीद. अ. मस्जिद.  
 मस्तान, मस्ती. फा. मस्त.  
 महकूब. अ. मौकूफ.  
 महाल. अ.  
 महावत. सं. महामात्र.  
 महिनो. फा. माह्यानह्.  
 मा. सं. मातृ.  
 मांकडुं. सं. मर्कट.  
 मांकण. सं. मत्कुण.  
 माखी. सं. मक्षिका.  
 माग. सं. मार्ग.  
 मांचो. सं. मंत्र.  
 माछलुं, माछली. सं. मत्स्य.  
 मांजर. सं. मार्जार=बिलाडी.  
 मांजर. सं. मंजरी.  
 माजी. अ. माझी.  
 माझम. अ. मुअझम=मानवंत.  
 माझून=घेन चडे तेवो खावानो  
 पाक.  
 माटी, मटोडी. सं. मृत्तिका.  
 मांटी, माटी, माटीडो. सं. मंतु.  
 माणस. सं. मनुष्य.  
 माणेक. सं. माणिक्य.  
 मातबर. अ. मुअतबर.



माथुं सं. मस्त.  
 मांदगी. फा.  
 मादा. फा.  
 मादुं. सं. मंद.  
 माफ. अ. मुआफ.  
 माफक. अ. मुआफिक.  
 मामलत. अ. मुआमलत.  
 मामूल. अ. मअमूल.  
 मामो, मामी, मामेरुं. सं. मामक.  
 मारफत. अ. मअरिफत.  
 मारवाड. सं. मरुपाट.  
 मालिक. अ.  
 मालमता. अ.  
 मालण. सं. मालिनी.  
 मालूम. अ. मअलूम.  
 माशूक. अ. मअशूक.  
 मासलो. अ. मसअलह.  
 मासो. सं. माषः=तेल.  
 माहित. अ. माहियत.  
 माहे. फा. माहि.  
 माहेर. अ. माहिर.  
 मिजलस. अ. मजिलस.  
 मिजबानी. फा. मेझबानी.  
 मिजाज. अ. मिझाज.  
 मिजान. अ. मीझान.  
 मिनारो. अ. मिनारह.  
 मिरजा. फा. मिर्जा.  
 मिल्कत. अ.  
 मिसरी. अ. मिस्त्री.

मिसल. अ. मिसल.  
 मिसाल. अ.  
 मीनाकारी. फा.  
 मुकरदमा. अ. मुकद्दमह.  
 मुकरर. अ. मुकर्रर.  
 मुकादम. अ. मुकद्दम.  
 मुकाबलो. अ. मुकाबलह.  
 मुकाम. अ.  
 मुखतेसर. फा. मुख्तसर.  
 मुखत्यार. फा. मुख्तयार.  
 मुडदुं. सं. मृतकं.  
 मुतालिक. अ. मुतअल्लिक.  
 मुत्सदी. अ. मुतसद्दी.  
 मुदत. अ. मुद्दत.  
 मुदाम. अ.  
 मुद्दे. अ. मुद्दआ.  
 मुनशी. अ. मुन्शी.  
 मुनसफ, मुनसिफ. अ. मुन्सिफ.  
 मुनीम. अ. मुनीब.  
 मुबारक. अ.  
 मुरब्बी. अ.  
 मुरब्बो. अ. मुरब्बा.  
 मुरवत. अ. मुरुव्वत.  
 मुलतवी. अ. मुल्लतवी.  
 मुलाकात. अ.  
 मुलाम. अ. मुलाइम.  
 मुल्लां. अ. मुल्ला.  
 मुश्केल. अ. मुश्किल.

मुसलमान. अ. मुस्लिमान. मु-  
स्लिम. अ. मान. फा. प्रत्यय.

मुसळु. सं. मुसलः.

मुसाफरी. अ. मुसाफिरी.

मूंजी. अ. मूझी.

मूगट. सं. मुकुट.

मूगुं. सं. मूकं.

मूजब. अ. मूजिब.

मूठ. सं. मुष्टि.

मूतर. सं. मूत्र.

मूळ. सं. मूल.

मेज. फा. मेझ.

मेढो. सं. मेषः.

मेदान. अ. मैदान.

मेल. सं. मल.

मेवो. फा. मेवह्.

मेह. सं. मेघ.

मेहेताब. फा. महताब.

मेहेमान. फा. मिहमान.

मेहेर. फा. मिह्.

मेहेरबानी. फा. मिह्बानी.

मेहेराब. अ. मिहराब.

मेहेल. अ. महल.

मेहेसूल. अ. महसूल.

मैयत. अ. मैयित.

मों, म्हो. सं. मुख.

मोकूफ. अ. मौकूफ.

मोगरी. सं. मुद्गर=हथोडी.

मोगरा. सं. मुकुर. प्रा. मुग्गारो.

मोघम. अ. मुब्हम.

मोघुं. सं. महार्घ.

मोज. अ. मौज.

मोजां. फा. मोझह्. पहेरवानां.

मोजां. अ. मौज. दरियानां.

मोजूद. अ. मौजूद.

मोजे. अ. मौझअ.

मोत. अ. मौत.

मोती. सं. मौक्तिक.

मोम. फा.

मोर. सं. मयूर.

मोरचो. फा. मोर्चह्.

मोरली. सं. मुरली.

मोलवी. अ. मौलवी.

मोसल. अ. मुहस्सिल.

मोहवत. फा. महब्बत.

मोहोर. फा. मुन्ह=नार्णु.

मोहोरम. अ. मुहर्म.

मोहोरं. फा. मुहरह्.

य.

या. फा.

याद. फा.

याने. फा. यअनी.

यार. फा.

याळ. फा. अयाल.

र.

रकम. अ. रक्म.

रकावी. अ. रिकावी.

रगत. सं. रक्त.

रंगरेज. फा. रंगेश.

रंगीन. फा.

रजक. अ. रिक्क.

रत. सं. ऋतु.

रतल. अ.

रती. सं. रक्तिका.

रद. अ. रद्द.

रन्धो. फा. रंदह.

रफु. अ.

रमळ. अ. रमल.

रमूज. अ. रमूझ.

रवानगी. फा.

रवेस. फा. रविश.

रवैयो. फा. रवैयह.

रसी, रास. सं. रश्मि.

रस्तो. फा. रास्तह.

राई. सं. राजिका.

राखस. सं. राक्षस.

राजी, राजीनामुं. अ. राज्ञी, राज्ञी-

नामह. राज्ञी अ. नामह फा.

राणी. सं. राज्ञी.

रात. सं. रात्रि.

रातब. अ. रातिब.

रातुं. सं. रक्तं.

रान. सं. अरण्य.

रास्त. फा.

राह, राहदारी. फा.

रिवाज. अ.

रुख. सं. ऋक्ष.

रुवां. सं. रोमन्.

रुश्चत. अ.

रुब्रह. फा. रुब्रू.

रूमाल. फा.

रूह. अ.=आत्मा.

रेखतो. फा. रेखतह.

रेच. सं. रेचनं.

रेजो. फा. रेझह.

रेंट. सं. अरघट्ट.

रेण-न. सं. रजनी.

रेफ. सं. ( ' )

रेशम. फा.

रोज. फा. रोझ.

रोनक. फा.

रोब. अ. रुअब.

रोशनाई. फा. रोभाई.

ल.

लखपति. सं. लक्षपति

लगन. सं. लग्न.

लंगर. फा.

लगाम. फा.

लवाजम. अ. लवाझिम.

लवाद. अ. लवाझ.

लश्कर. फा.

लाकडी. सं. लगुडिका.

लाख. सं. लाक्षा.

लाख. सं. लक्ष.=सो हजार.

लांग.सं. लंक. एक प्रकारनुं धान्य.

लाज. सं. लज्जा.

लाडु. सं. लड्डुकं.  
 लांबुं. सं. लंब.  
 लायक. अ. लाइक.  
 लाल. फा.  
 लालच. सं. लालसा.  
 लावो. सं. लाभ.  
 लाळ. सं. लाला.  
 लूंगी. फा.  
 लूण. सं. लवण.  
 लेजत. अ. लइझत.  
 लेजो. अ. लहझह.  
 लेवास. अ. लिवास.  
 लोहडुं, लोहुं. सं. लोहक.  
 व.  
 वइद, वैद. सं. वैद्य.  
 वकरो. सं. विक्रय.  
 वकील, वकालत. अ. वकील,  
 विकालत.  
 वकूफ. अ. वुकूफ.  
 वकर. अ. वकर.  
 वखत. अ. वक्त.  
 वखा, वाखो. अ. वाकिअह.  
 वखाण. सं. व्याख्यान.  
 वखूटुं, वछूटुं. सं. विसृष्ट.  
 वगर. अ. वगैर.  
 वगेरे. अ. वगैरह.  
 वजन. अ. वझन.  
 वजीर. अ. वझीर.  
 वड. सं. वट.

बडां. सं. वडा.  
 बडील. सं. वृद्ध.  
 बंडो. सं. वरंडः.  
 वणज. सं. वाणिज्य.  
 वतन. अ.  
 वतीपात. सं. व्यतीपात.  
 वंत्याक. सं. वृंताक.  
 वदा, वदाई, विदाय. अ. वदाअ.  
 वफादार. अ. वफा. अ. दार. फा.  
 प्रत्यय.  
 वरक-ख. अ. वर्क.  
 वरत. सं. व्रत.  
 वरत. सं. वरत्रा.=चामडानी पटो.  
 वरवुं. सं. विरूपं.  
 वरस. सं. वर्ष.  
 वलंदो. हालंडर्स उपरथी.  
 वलदे. अ. वलदि.  
 वसवसो. अ. वस्वसह.  
 वसीयत. अ.  
 वसीलो. अ. वसीलह.  
 वसूल. अ. वुसूल.  
 वहाण. सं. वहिनी.  
 वहाणुं. सं. विभातं.  
 वहालुं. सं. वल्लभं.  
 वहु. सं. वधू.  
 वहेम. अ. वह्म.  
 वहेवार. सं. व्यवहार.  
 वा. सं. वायु.  
 वांक. सं. वक्र.

वाक्केफ. अ. वाक्केफ.  
 वाघ. सं. वाघ.  
 वाघरी. वागुरिक.  
 वाछरडुं, वाछरुं. सं. वत्स.  
 वाजबी. अ. वाजिबी.  
 वाजुं. सं. वाद्य.  
 वांझणी. सं. वन्ध्या.  
 वांटो. सं. वंट.  
 वाडी. सं. वाटिका.  
 वांढो. सं. वंढः.  
 वाणियो. सं. वणिज्.  
 वाणी. सं. वाणि.  
 वात. सं. वात्ता.  
 वांदर. सं. वानर.  
 वान. सं. वर्ण.  
 वाम. सं. व्याम.=माप.  
 वामणुं. सं. वामन.  
 वायज. अ. वाइझ.  
 वायदो. अ. वाइदह.  
 वारस. अ. वारिस.  
 वारो. सं. वारः.  
 वाल. सं. वातल, खावाना.  
 वाल. सं. वल्ल. तोल.  
 वालो. अ.  
 वांस. सं. वंश.  
 वांसळो. सं. वंशिका.  
 वांसलो. सं. वासिः.  
 वांसो. सं. वंशः.  
 विख. सं. विष.

विजळी. सं. विद्युत्.  
 विटंबणा. सं. विडंबना.  
 बिलायत. अ.  
 विवाह. सं.  
 विषे. सं. विषये.  
 विसामो. सं. विश्रामः.  
 वेंगण. सं. वंगन.  
 वेंत. सं. वितस्ति.  
 वेपार. सं. व्यापार.  
 वेर. सं. वैर.  
 वेरागी. सं. वैसगी.  
 वेलण. सं. वल्लन.  
 वेलो. सं. वल्ली.  
 वेळु. सं. वालुका.  
 श.  
 शखस. अ. शख्स.  
 शंखणी. सं. शंखिनी.  
 शपत. सं. शपथ.  
 शब. सं. शव.  
 शरम. फा. शर्म.  
 शराप. सं. शाप.  
 शराब. अ.  
 शरीक. अ.  
 शरु, शुरु. अ. शुरुअ.  
 शरे. अ. शरअ.  
 शाकण. सं. शाकिनी.  
 शाक. सं.  
 शादी. फा.  
 शाबाश. फा.

शामिल. अ.

शाल. सं. शालि.=डांगर.

शाल. फा.

शाह. फा.

शाहेदी. अ. शहिद.

शाहेर. अ. शाहर.

शिकस्त. फा.

शिकार. फा.

शिखंड. सं. शिखरिणी.

शिंगडुं. सं. शृंग.

शिथल. सं. शिथिल.

शियळ. सं. शील.

शियाळ. सं. शृगाल.

शियाळो. सं. शीतकालः.

शिर. सं.

शीकुं. सं. शिक्यं.

शीरो. फा. शीरह.

शीष. सं. शोष.

शीसो. फा. शीशह.

शीळो. सं. शल्यः. एक जातनुं प्राणी.

शुकन, सुकन. सं. शकुन.

शुमार. फा.

शेखीदार. फा. शेख. अ. दार. फा.  
प्रत्यय.

शेज. सं. शय्या.

शेठ. सं. श्रेष्ठ.

शेतरज. फा. शत्रंज. सं. चतुरंग.

शेतरंजी. फा. शत्रंजी.

शेतान. अ. शैतान.

शेतुर. अ. शहूतते.

शेर. फा.=वाघ.

शेरो, शेरडो. सं. शरणि.

शेवाळ. सं. शेवाल.

शेहेजोरी. फा. शहझोरी.

शेहेनशाह. फा. शहन्शाह.

शेहेर. फा. शह.

शेहे. फा. शह.

शोख. अ. शौख.

शोर. फा.

श्रीफळ. सं. श्रीफल.

स.

संवत. सं. संवत्सर.

सइ. सं. सौचि.

सखत. फा. सख्त. सं. सक्त.

सखावत. अ.

सखुन. फा. सुखुन.

सगडी, शगडी. सं. शकटी.

संगीन. फा.

संगेमर्मर. फा.

सज. सं. सज्ज.

सजा. फा. सज्ञा.

सजात. सं. सुजात, सजात,

संजोग. सं. संयोग.

सडक. सं. सरक.

सणगार. सं. शृंगार.

सत. सं. सत्.

सतजुग. सं. सत्ययुग.

सितार  
 सिधारो. फा. सितारह.  
 सिदरहु. } अ. सद्र, सद्रुह.  
 सदर.  
 सदी. अ.  
 सधाम. सं. स्वधाम.  
 सन. अ.  
 सनद. अ.  
 सनेपात. सं. सन्निपात.  
 सफर. अ. सफ.  
 सफाई. अ.  
 सफेत. फा. सुफैद. सं. श्वेत.  
 सबक. अ.  
 सबजी. फा. सबझी.  
 सबब. अ.  
 सबर, सबुर. अ. सत्र.  
 सम, कसम. अ. कस्म.  
 समण. सं. शमन.  
 समणुं, शमणुं. सं. स्वप्न.  
 समशेर. फा. समशेर.  
 समसान. सं. शमशान.  
 समीसांज. सं. सायंसमय.  
 समुं. सं. सम्यक्.  
 समेत. सं.  
 समेइ, समेदान. अ. शमअ, शमअ-  
 दान. शमअ. अ. दान. फा. प्रत्यय.  
 सरखुं. सं. सदृश.

सरजोरी. फा. सझोरी.  
 सरंजाम. फा.  
 सरत. सं. स्मृति.  
 सरदी. फा. सदी. सं. शरद्.  
 सरनशीन. फा. सार्निशीन.  
 सरनामुं. फा. शर्नामह.  
 सरपाव. फा. सरेपाव.  
 सरबत. अ. शर्बत.  
 सरभरा. फा. सर्वराह.  
 सरवस्व. सं. सर्वस्व.  
 सरसव. सं. सर्षप.  
 सरहद. फा. सर्हद. सर्. फा. हद. अ.  
 सराण. सं. शान.  
 सराफ. अ. सर्राफ.  
 सरियाम. अ. शारिआम.  
 सलंग. सं. संलग्न.  
 सलाम. अ.  
 सलामत. अ.  
 सलामी. अ.  
 सलाह. अ.  
 सलाट. सं. शिलाकुट्ट.  
 सलूक. अ.  
 सवा. सं. सपाद.  
 सवाद. सं. स्वाद.  
 सवाल. अ. सुवाल.  
 सवार. फा. सुवार.  
 ससरो. सं. श्वशुर.  
 ससलुं. सं. शशक.  
 सही. अ. सहीह.

सळी, सळकडी. सं. शलाका.  
 सळेखमा. सं. श्रेष्ठा.  
 साई. सं. स्वामी.  
 सांकडुं. सं. संकट.  
 सांकळ. सं. शृंखला.  
 सांज. सं. संध्या.  
 सांड-ढ. सं. षंड.  
 सांढशी. सं. संदंशः.  
 सांधो. सं. संधि.  
 सांबेलुं. सं. शंब.  
 साकर. सं. शर्करा.  
 साख. सं. साक्ष्य.  
 साग. सं. शाक.  
 साचं. सं. सत्यं.  
 साज. सं. सज्ज.  
 साजन. सं. सज्जन.  
 साजिंदा. फा. साजिंदह.  
 साजीखार. सं. सर्जिकाक्षार.  
 साजुं. सं. सज्ज.  
 साटुं, सटो. सं. सट् आपवुं.  
 साउ. सं. षट्.  
 साडा. सं. सार्द्ध.  
 साडी. सं. साटि.  
 साणुं, शाणुं. सं. स्वप्न.  
 सात. सं. सप्त.  
 सातु. सं. सक्तु.  
 साथिओ. सं. स्वस्तिक.  
 साद. सं. शब्द.  
 सादुं. फा. सादह.

सान. अ. शान.  
 साप. सं. सर्प.  
 सापण. सं. सर्पिणी.  
 साफ. अ.  
 साबर. सं. शम्बर.  
 साबित. अ.  
 सावु. अ. शवून.  
 सामत-द. सं. सामन्त.  
 सामळुं. सं. श्याम.  
 सामान. फा.  
 सामुं. सं. सन्मुख.  
 सामो. सं. श्यामक. प्रा. सामओ.  
 सायर. सं. सागर.  
 सारंगो. सं.  
 सारवान. फा. सार्वान.  
 साल. फा. साल=वरस. सं. शल्य.  
 खाटलानुं.  
 सालम. अ. सालब.  
 सालस. अ. सलीस.  
 साव. सं. सर्व.  
 सावकुं. सं. सापत्न्यं.  
 सावज. सं. श्वापद.  
 सास. सं. श्वास.  
 सासू. सं. श्वश्रू.  
 साहाय. सं. सहाय्य.  
 साडुडी, शाडुडी. सं. शल्लकी.  
 साहेब. अ. साहिब.  
 साळवी. सं. शालिक.  
 साळो. सं. श्याला.



सैकलगर. सैकल

प्रत्यय.

सिकार. सिकारह.

सितारो. फा. सितारह.

सिपाई. फा. सिपाही.

सिफारस. फा. सिफारिश.

सिबंदी. फा. सिबंदी.

सिरपेच. फा. सिर्पेच.

सिरस्तेदार. फा. सिरस्तहदार.

सिरस्तो. } सिरस्तह.

सिलेदार. फा. सलाहदार.

सिवाय. अ.

सीनो. फा. सीनह.

सीम. सं. सीमा.

शरी. फा. शीरीनी.

सीस. सं. सीस.

सुकान. अ. सुकान.

सुखड. सं. श्रीखंड.

सुद. शुद. सं. सुदि.

सुन्नत. अ.

सुरई. सं. सुरा.

सुरंग. सं. सुरंगा.

सुरगा. फा. सुर्मह.

सुरवाल. अ.

सुर्खा. फा.

सुलतान. अ.

सुलूक. अ.

सुस्ती. फा.

सुंठ. सं. शुंठि.

सुंड-ढ. सं. शुंडा.

सुतर. सुतळी. सं. सूत्र.

सुतार. सं. सूत्रधार.

सुन. सं. शून्य.

सुनकार. सं. शून्यकार.

सुपडुं. सं. शूर्प.

सुबेदार. अ. सुबहदार. सुबह अ.

दार फा. प्रत्यय.

सुबो. अ. सुबह.

सुर. सं. स्वर.

सुर. सं. शौर्य.

सुरत. फा. = चहेरो.

सूळ. सं. शूल.

सेंथी. सं. सीमन्त.

सेर, सेहेल. अ. सैर.

सो. सं. शत.

सोईयाणी, सइयाणी. सं. साविका.

सोगन. फा. सौगंद.

सोगात. फा. सौगात.

सोदागर. फा. सौदागर.

सोदो. फा. सौदा=माल.

सोनं. सं. सुवर्ण.

सोबत. अ. सुहवत.

सोभाग. सं. सौभाग्य.

सोमल. फा. सुंबुल.

सोय. सं. सूचि.

सोवासण. सं. सुवासिनी.

सोहाग. सं. सौभाग्य.

सोळ. सं. शोडश.

ह.

हक. अ. हक्क.

हकारं. सं. हकार.

हकीम. अ.

हकूमत. अ. हुकूमत.

हंगामो. फा. हंगाम.

हज. अ. हज्ज.

हजरत. अ. हिज्र.

हजाम. अ. हज्जाम.

हजार. फा. हज़ार.

हजीरो. अ. हज़ीरह्.

हजूर. अ. हुज़ूर.

हडताल. सं. हरिताल.

हथेली. सं. हस्ततल.

हद. अ. हद्द.

हपतो. फा. हफ्तह्.

हबसो. अ. हब्शी.

हमणा. सं. अधुना.

हमाम. अ. हम्माम.

हमाल. अ. हम्माल.

हमी. अ. हामी.

हमेल. अ. हमाइल.

हमेश. फा. हमेशह्.

हयात. अ.

हर. फा.

हरगीज-स. फा. हर्मिज़.

हरडे. सं. हरीतकी.

हरण. सं. हरिण.

हरदम. फा. हर्द.

हरफ. अ. हर्फ.

हरराज. अ. हर्राज.

हरस. सं. अर्श.

हराड, अराढ. सं. अष्टादश.

हराम. अ. हर्राम.

हरियाळुं. सं. हरित.

हरीफ. अ.

हरोल. तुर्की. हरावल.

हलक. अ. हल्कह्.

हलकारो. फा. हर्कारह्.

हलवो. अ. हल्वा.

हलाक. अ.

हलाल. अ.

हवा. फा.

हवाइ. फा.

हवाडो. सं. आहाव.

हवाल. अ. अह्वाल.

हवेली. अ.

हसद. अ.

हांडी, हांल्ली. सं. हंडिका, हंडी.

हांसल. अ. हांसिल.

हाक. सं. हक्क.

हाकम, हाकेम. अ. हाकिम.

हाजर. अ. हाज़िर.

हाट. सं. हट्ट.

हाडकुं. सं. हड्डं.

हाथ. सं. हस्त.

हाथणी. सं. हस्तिनी.

